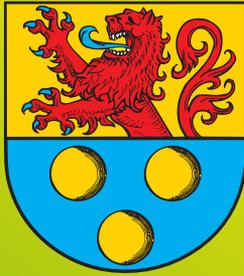


Nr. 577



zur neuen
Website



Juli 2023

Berichte und Mitteilungen
aus dem Luftkurort
Bensheim-Auerbach
an der Bergstraße
und Umgebung

Auerbacher Leben



KUR- UND VERKEHRSVEREIN
AUERBACH 1866 E.V.

mit Rezept aus der Region.



Herausgeber:

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim Auerbach

Kurkonzert

03/2023

„Kunst und Musik
im Park“

mit den

**Original
Blütenweg-Jazz**

und Ausstellung
der Abteilung
Kunst im Fürstenlager

Sonntag, **23. Juli**

Kronepark

11:00 - 13:00 Uhr

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Der Eintritt ist frei –
Wir freuen uns über eine Spende.



KUR- UND VERKEHRSVEREIN
AUERBACH 1866 E.V.



Wein und Natur. Kunst und Kultur.
...wo die Bergstraße am schönsten ist.



Auerbacher Leben

Nr. 577

54. Jahrgang

Juli 2023

Liebe Leserinnen und Leser,

unter dem Eindruck des Todes unseres Ehrenmitglieds Fritz Krauß widmen wir ihm in dieser Ausgabe des Auerbacher Lebens neben dem Nachruf von Horst Knop auch ein paar persönliche Worte von Gisela Hamel.

Es war in Fritz Krauß' Sinn, dass wir auch in der Zukunft aus seinem breiten Fundus das „Auerbacher Leben“ mit Geschichten bereichern werden, bis diese Quelle leider versiegen wird.

Was erwartet Sie noch in dieser Ausgabe?

Ein Bericht über die Verleihung des Prädikats Luftkurort, eine Erinnerung an Günter Kuch und der Ausblick auf ereignisreiche Wochen mit dem Kurkonzert „Kunst und Musik im Park“, der Sommerakademie im Fürstenlager und dem Bachgassenfest.

Dazu Rätsel, Rezept und eine Terminübersicht. All dies und wie gewohnt vieles mehr auf den folgenden Seiten.

Wir wünschen Ihnen schöne Sommertage!

Ihre Auerbacher-Leben-Redaktion



Titelfoto: Johannisbeeren

Neue Webseite: auerbach-bergstrasse.de

Impressum/Selbstverlag: Kur- u. Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.,
Darmstädter Str. 166, 64625 Bensch.-Auerbach Tel.: 06251/78400 oder 77945

Vorstand: Dr. Reinhard Bauß (1. Vorsitzender), Dr. Ulrich Hofmockel (2. Vorsitzender), Karlheinz Weigold (Geschäftsführer), Holger Osterberg (Schatzmeister), Ingrid Stühling (Schriftführerin), Michael Kärchner (Webmaster), Fritz Becker (Abteilungsleiter Kerb), Gabriele Mundt (Abteilungsleiterin Kunst), Frauke Jäger (Abteilungsleiterin Musik).



Ehrenvorsitzender:
Karl Wilfried Hamel †



Ehrenmitglied: Hans Eichel,
Bundesminister a.D.



Ehrenmitglied
Fritz Krauß †

Redaktion: Gisela Hamel, Thomas Schrabec

Redaktionsmitglieder: Dr. Reinhard Bauß, Dr. Jens Braun, Horst Knop, Fritz Krauß, Dr. Lupold von Lehsten, Manfred Zander.

Die Vereins-Monatsbroschüre wird kostenlos abgegeben; Hauszustellung oder Postversand gegen Erstattung der Selbstkosten. Beiträge mit Namen oder Kurzzeichen, decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Alle Rechte vorbehalten.

Satz/Copyright AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 179; gamel@gmx.de
auch für Anzeigen

Layout: Thomas Schrabec

Druck: JVA Darmstadt, Marienburgstrasse 74

Auflage: ca. 2.000 Stück

Bankkonten: Sparkasse Bensheim BIC: HELADEF1BEN IBAN: DE05509500680001088004

Volksbank Darmstadt • Südhessen eG BIC: GENODEF1VBD

IBAN: DE92508900000051073703

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE33ZZZ00000750931

Anzeigenschluss: 2 Monate vor Druckbeginn

Terminschluss: 6. des vorherigen Monats.

Details zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung entnehmen Sie der
Datenschutzerklärung unter: www.auerbach-bergstrasse.de





**7. - 9.
Juli 2023**

35. Auerbacher
Bachgassenfest

– Auf zum Spass in de Gass –

mit freundlicher Unterstützung der:

 **Sparkasse
Bensheim**

Ehrenmitglied Fritz Krauss unerwartet am 26. Mai verstorben

Es gibt Dinge im Leben, die kaum zu begreifen sind. Noch keine 14 Tage war es her, als Fritz Krauss in guter Verfassung aus den Händen von Vorsitzenden Dr. Reinhard Bauß und Geschäftsführer Karlheinz Weigold beim ersten Kurkonzert, die Ernennungsurkunde zum Ehrenmitglied des Kur- und Verkehrsvereins entgegen nehmen konnte.

Vor der Übergabe der Urkunde würdigte damals Reinhard Bauß die vielfältigen Aktivitäten des 90-jährigen Ehrenmitgliedes. Geboren in Auerbach am 24.12.1932, war er in seiner Heimatgemeinde immer „einfach dabei“. Zunächst in der TSG Auerbach als Handballer und ab 1.1.1963 als Mitglied im Kur- und Verkehrsverein. Nach der Schulzeit an der Schlossbergschule von 1939 bis 1947, also fast während des gesamten 2. Weltkrieges mit all seinen Erschwernissen und Gefahren selbst hier an der Bergstraße, erlernte er bei der Firma Löther in der Schlossstraße den Beruf des Elektrikers. Mit seinen Berufskenntnissen war er überall ein geschätzter Helfer. So ist überliefert, dass er einmal, als das Auerbacher Schloss beim Burgfest ohne Strom war, heimlich die Zähler eingeschaltet hat und dadurch der Brunnen im Burghof wieder bis auf den Grund beleuchtet war.

Fritz Krauss hatte eine besonders enge Bindung zur Auerbacher Ortsgeschichte. Als mögliche Erklärung hierfür lieferte Bauß den Hinweis, dass das neue Ehrenmitglied des Vereins einer alten und eingesessenen Auerbacher Familie entstammte, die mit seinem Uropa Christian Rindfleisch im 19. Jahrhundert sogar einen Großherzoglichen Bürgermeister stellte. Ausgangspunkt seiner Geschichtsleidenschaft war das Erbe des Geburtshauses seiner Mutter in der oberen Weidgasse. Beim Räumen fand er dort auf dem Speicher einen alten Holzschrank mit Kartons voll Bilder und Dokumenten aus dem Nachlass der Familie und des besagten Großherzoglichen Bürgermeisters. Diese Funde und Informationen dazu durch seine Mutter entfachten seine Neugier für Heimatgeschichte. Vertieft hatte er diese bei der Auerbacher Stadtteildokumentation und bei Nachforschungen in Archiven in Heppenheim, Lorsch und im Staatsarchiv in Darmstadt. Die Ortsgeschichte schlug sich dadurch bei ihm in einem umfassenden Archiv mit zahllosen Bildern und Texten nieder, mit denen er seit 2003 besonders auch das „Auerbacher Leben“, die Vereinsbrochure des KuVV, immer wieder bereicherte und sicher über seinen Tod hinaus noch lange bereichern wird.

Denn dies alles lagert wohlsortiert in seinem Haus Am Kurpark und ist zweifellos ein Musterbeispiel für bürgerschaftliches Engagement auf einem ganz speziellen Gebiet.

Das war für den Kur- und Verkehrsverein mehr als ein Anlass, so Bauß, dieses Engagement mit der Verleihung der Ehrenmitgliedschaft zu würdigen.

Fritz Krauss ist schicksalshafterweise am Nachmittag des 26. Mai inmitten seines Archivs friedlich entschlafen.

Unsere aufrichtige Teilnahme gelten seiner Frau Hilde und der gesamten Familie.

Horst Knop



Auerbacher Straßennamen

Wilhelm-Leuschner-Straße

Im Rahmen unserer Reihe über Straßennamen, die nach bedeutenden Persönlichkeiten benannt sind, haben wir uns zunächst der Mierendorffstraße zugewandt. Wenn wir dieser Straße vom Ortskern in nördlicher Richtung folgen, zweigt als zweite Straße links, unmittelbar an der Otto-Sanner-Anlage, die Wilhelm-Leuschner-Straße ab. Sie verbindet somit die Mierendorffstraße mit der Friedrich-Ebert-Straße. Dies ist sicher kein Zufall, sondern bringt die Namen von drei Persönlichkeiten aus der Zeit der Weimarer Republik zusammen.

Wilhelm Leuschner, der 1890 geboren wurde, war ein gelernter Holzbildhauer, der seinen Weg in die Politik über die Gewerkschaftsbewegung fand. Der Sozialdemokrat wurde 1924 Abgeordneter im Hessischen Landtag. 1928 wurde er zum Innenminister ernannt. In diesem Amt galt sein Augenmerk in besonderer Weise der Loyalität der Polizei zum demokratischen Staat.

Der Schutz der jungen Demokratie war ein Kernanliegen des Politikers. Er sah frühzeitig die Gefahr durch die erstarkenden Nationalsozialisten und trat diesen entschieden entgegen. Dass er dadurch deren Augenmerk auf sich zog, ist die logische Konsequenz. Nachdem Leuschner die Boxheimer Dokumente, den Plan eines nationalsozialistischen Funktionärs zur Überwindung der Demokratie, veröffentlicht hatte, war er den Nationalsozialisten zutiefst verhasst. Nach deren Machtübernahme 1933 wurde er zum Rücktritt von seinem Ministeramt gezwungen und inhaftiert. Er verbrachte ein Jahr in Gefängnissen und Konzentrationslagern.

Nach der Haftentlassung knüpfte Leuschner hinter der Fassade eines kleinen Unternehmens Kontakte zu den verschiedenen Widerstandsgruppen gegen das Naziregime. In der Folge des Attentatsversuchs des Grafen Stauffenberg am 20. Juli 1944 wurde er als zum Umfeld der Widerständler gehörend denunziert und verhaftet. Am 29. September 1944 wurde er in Berlin-Plötzensee hingerichtet.

Durch die Benennung zahlreicher Straßen nach Wilhelm Leuschner wurde ein überzeugter und streitbarer Demokrat gewürdigt. Mit der Wilhelm-Leuschner-Medaille würdigt das Land Hessen besondere Verdienste um die demokratische Gesellschaft und ihre Einrichtungen, sowie den Einsatz für Freiheit, Demokratie und soziale Gerechtigkeit.

Norbert Bauer



Das Zittern des Kur- und Verkehrsvereins hat ein glückliches Ende Prädikat „Luftkurort“ für weitere zehn Jahre gesichert

„So ganz sicher waren wir nicht. Wir haben schon etwas gezittert!“, so das überraschende Bekenntnis am Muttertag von Reinhard Bauß, dem Vorsitzenden des Kur- und Verkehrsvereins, über die Zeit der Ungewissheit vor der erneuten Anerkennung Auerbachs als Luftkurort. Die entsprechende staatliche Urkunde nebst Anerkennungsbescheid wurden im Rahmen des 1. Kurkonzertes 2023 am 14. Mai im Bürgerhaus Krone Park von Horst Wenzel, dem Geschäftsführer des Fachausschusses für Kur-, Erholungs- und Tourismusorte in Hessen, an Bürgermeisterin Christine Klein, den stellvertretenden Ortsvorsteher Dr. Rolf Schepp und Dr. Reinhard Bauß überreicht.

Ganz unbegründet war das Zittern durchaus nicht, wie der aus Kassel mit Gattin angereiste RP-Vertreter Wenzel deutlich zu verstehen gab. Obwohl Auerbach seit dem 11. August 1955 als einer der ersten sich mit dem Prädikat Luftkurort schmücken darf, stehen doch eine Reihe von Hürden vor dem nun für ein weiteres Jahrzehnt gültigen Prädikat. Zwei unterschiedliche Gutachten, denen zum einen Daten aus zwei an unterschiedlichen Orten über ein ganzes Jahr gemessenen Luftwerte und zum anderen eine Klimaanalyse zu Grunde gelegt werden, waren erforderlich. Darüber hinaus spielen die landschaftliche Lage und das Vorhandensein touristischer Attraktionen ebenso eine entscheidende Rolle wie die im Juli 2022 von der zuständigen Kommission durchgeführte Ortsbegehung, mit der diese sich einen direkten Eindruck von den vorhandenen Gegebenheiten verschaffen wollte. Der Landesvertreter listete ergänzend eine Menge von zu erfüllenden Kriterien auf, zu denen Lebensqualität, Feinstaubbelastung, eine bioklimatisch begünstigte Lage oder die Anzahl der jährlichen Sonnenstunden ebenso gehörten wie die von der jeweiligen Kommune zu verantwortenden Informationsmöglichkeiten zu Tourismus, Unterkünften und Gastronomieangeboten. Selbst Sportanlagen und Sportangebote fließen ebenso in die Bewertung ein wie öffentliche Parks, Waldflächen oder Weinberge.

Offensichtlich konnten in Auerbach einmal mehr alle relevanten Kriterien erfüllt werden, so dass bereits im Oktober 2022, so Horst Wenzel, die Experten die Empfehlung zur Verlängerung des Prädikats „Luftkurort“ an das zuständige Ministerium weiterleiten konnten. Am 20. Februar machte dann der Hessische Wirtschaftsminister Tarek Al-Wasir das Ganze mit seiner Unterschrift amtlich und gültig. So ganz einfach war der Part für den Gast aus Nordhessen an diesem Vormittag übrigens nicht, denn wie er eingangs seiner Ansprache wissen ließ, hatten ihm die vorausgegangenen Redebeiträge da schon so Einiges vorweg genommen. Dennoch sei es ihm Freude und Ehre zugleich, Überbringer einer so guten Nachricht sein zu dürfen.

Dazu gehörte sicher unbewusst auch Reinhard Bauss, der in seiner ihm eigenen Art einer Dankesrede nicht nur, die Eingangs genannten Sorgen offenbarte, sondern auch die Garanten für die Anerkennung öffentlich würdigte. An erster Stelle nannte er Melibokus und Schlossberg, die „die kalten Nord-Ost-Winde abhalten und damit für ein mildes Klima sorgen“.

Sein zweiter Dank richtete sich an „unsere Vorfahren“ aus Katzenellenbogen als Erbauer des Auerbacher Schlosses und die Landgrafen aus Darmstadt für die Einrichtung ihrer Sommerresidenz Fürstenlager, zwei ausgesprochene touristische Hotspots und „Juwel“ in der Region. In der Gegenwart habe man den örtlichen Vereinen und dem Gewerbekreis ebenso Dank und Anerkennung zu zollen wie der Stadt, dem Ortsbeirat oder der Denkmalpflege. Eine besonders dankenswerte Rolle spiele die Redaktion der seit 54 Jahren monatlich erscheinenden Broschüre „Auerbacher Leben“ quasi als Wegweiser und Kompass für alle in einem „Luftkurort“ relevanten Informationen.

Der Ortsbeirat wurde vom Stellvertretenden Ortsvorsteher Dr. Rolf Schepp vertreten. Er hob in seinem weitgespannten Grußwort das „Alleinstellungsmerkmal“ Luftkurort für die gesamte Bergstraße von Darmstadt bis Heidelberg hervor, was ihn und den gesamten Ortsbeirat nicht nur freue, sondern auch mit Stolz erfülle. Die Erfüllung der Kriterien sei aber auch Ausdruck der besonderen Lebensqualität für die einheimische Bevölkerung. Daher müsse sich auch diese künftig in die Pflicht nehmen lassen, ihren Beitrag zur Erhaltung des Prädikats zu leisten. Dazu gehören Blumen, Sträucher und Bäume in den Gärten und „keine Schotterbeete“, so Schepp. Ebenso mahnte er einen fürsorglichen Umgang mit den Weinbergen am Hang und der Feldflur in der Ebene an, „damit Flora und Fauna samt Kleinklima“ keinen nachhaltigen Schaden nehmen.

Für den Kreis Bergstraße überbrachte Erster Kreisbeigeordneter Matthias Schimpf seine und die Glückwünsche von Landrat Christian Engelhardt an alle „Auerbacherinnen und Auerbacher“. Den Kur- und Verkehrsverein lobte er für seinen Einsatz, mit dem „er das Projekt Luftkurort vorangetrieben hat“. Er stellte Fürstenlager und Auerbacher Schloss auf eine Stufe mit Starkenburg und Welterbe Kloster Lorsch, um damit deutlich zu machen, wie viel der Kreis Bergstraße für die Menschen, die unsere Region besuchen, zu bieten habe. Dieses „starke Pfund gelte es bei der touristischen Vermarktung“ zu nutzen. Dabei seien die Auerbacher auf einem guten Weg, denn im Gegensatz zu vielen Kommunen, die in den vergangenen Jahren das Prädikat aufgegeben haben oder an den selektiven Kriterien gescheitert seien, habe es hier nicht am notwendigen Engagement gefehlt. Das verdiene Anerkennung, Dank und Respekt.

Den feierlichen Akt im voll besetzten Bürgerhaus Kronepark hatte Bürgermeisterin Christine Klein zunächst mit der Begrüßung zahlreicher Ehrengäste eröffnet. Danach fasste sie Ihre Freude in der Feststellung zusammen, „Auerbach hat die beste Luft in der Region“. Sie würdigte insbesondere das gute Zusammenspiel aller für die Anerkennung verantwortlichen Akteure vor Ort in Ortsbeirat und Kur- und Verkehrsverein, die sich letztendlich erfolgreich dafür eingesetzt haben, „dass Auerbach auch in den kommenden zehn Jahren im erlesenen Kreis der 31 – wie man später von Herrn Wenzel erfuhr - hessischen Luftkurorte bleibt. Sie haben sich damit auch um den Schutz der Natur verdient gemacht“. Auerbach sei in jeder Hinsicht ein „Ort der Erholung, Entspannung und Schönheit“. Vorbildlich bezeichnete sie die Zusammenarbeit von Stadt und Landesbehörde und würdigte hier explizit aus der Verwaltung den zuständigen Eigenbetrieb Stadtkultur mit seinem Teamleiter Thomas Herborn.

Einen würdigen musikalischen Rahmen lieferte das Orchester des Akkordeonclubs Blau-Weiß Bensheim unter seinem Dirigenten Andriy Lisovski, die zum zweiten Mal nach 2022 den Reigen der Auerbacher Kurkonzerte für die Saison 2023 eröffneten. Sie boten zum Muttertag einen bunten „Strauß“ bekannter Melodien und Ohrwürmer, die nicht nur zum Mitsingen, sondern zuweilen auch zum Tanzen anregten. Insbesondere ein fetziger Rock'n'Roll hielt viele nicht mehr auf den Stühlen.

Über einen weiteren Glanzpunkt der Veranstaltung, die Verleihung der Ehrenmitgliedschaft an Fritz Krauß, lesen Sie bitte an anderer Stelle dieser Ausgabe.

Dem Umstand, dass das Kurkonzert auch Teil des Bergsträßer Weinfrühlings ist, wurde die Auerbacher Weinhandlung Frihmess mit einer sechs Proben umfassenden Weinprobe und einem gut sortierten Getränke- und Speisenangebot gerecht.

Last but not least ist dem für diese Veranstaltung verantwortlichen KuVV-Schatzmeister Holger Osterberg und seinem Helferteam für die Gestaltung des Saales sowie dem Auf- und Abbau der Tische und Bestuhlung zu danken.

Horst Knop



SONSTIGES

- Samstag,01.07.ganztags** **Flohmarkt und Schnäppchenmarkt**
in der Bensheimer Fußgängerzone
- Samstag,01.07.10-14 Uhr** **Bensheimer Marktfrühstück**
auf dem Bensheimer Marktplatz wöchentlich Samstags
Veranstalter: Stadtmarketing Bensheim
- Samstag,01.07.11.00 Uhr** **Öffentliche Stadtführung Treffpunkt:
am Lammertsbrunnen**
Veranstalter: Tourist Information der Stadt Bensheim
Nähere Infos: Tourist Information, Tel. 06251/8696101
weiterer Termin: 15.07.23
- Sonntag,02.07.15.00 Uhr** **Parkführung im Fürstenlager**
Veranstalter: Staatliche Schlösser und
Nähere Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com
oder Tel. 06251/93460 / weitere Termine: 16. und 30.07.23
- Donnerstag,06.07.ab 15 Uhr** **Angehörigentreffen im Bürgerhaus Kronepark
Auerbach**
Veranstalter: Netzwerk Demenz und Stadt Bensheim
mit Voranmeldung: senioren@bensheim.de oder 06251/8699162
- 07. bis 09.07. Auerbacher Bachgassenfest**
Veranstalter: IG Bachgassenfest
- Samstag,08.07.14.00 Uhr** **Öffentliche Schlossführung
Treffpunkt: Brücke vor dem Schloss**
Veranstalter: Tourist Information der Stadt Bensheim
Nähere Infos: Tourist Information, Tel. 06251/8696101
- Sonntag,09.07.13-18 Uhr** **Verkaufsoffener Sonntag + Kunsthandwerker
markt anl. des Auerbacher Bachgassenfestes**
Veranst.: Gewerbekreis Auerbach
- Freitag,14.07. 14.30** **Seniorenachmittag, Spaß mit Bingo**
Veranstalter: AWO Auerbach im Bürgerhaus Kronepark
- Sonntag,16.07.15.00 Uhr** **Tanzcafé mit Gerald Schneider**
Veranstalter: AWO Auerbach im Bürgerhaus Kronepark
- Samstag,22.07.14.00 Uhr** **Brotführung "Ästhetik und Ökonomie im
Fürstenlager"**
Veranst: Staatliche Schlösser und Gärten im Staatspark Fürstenlager
Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com / Tel. 06251/93460
- Sonntag,23.07.** **Kunst im Park – Kurkonzert im Kronepark Auerbach**
Veranstalter: Kur- und Verkehrsverein Auerbach
- 24.07. bis 04.08.** **Ferienspiele der Stadt Bensheim**
Nähere Infos: Jugendförderung der Stadt Bensheim, Tel. 06251/1057240

Seit der Juli-Ausgabe 2020 starten wir eine Reihe
mit Rezepten aus der Region und wünschen viel Erfolg.

Großmutter's Eierlikör Gugelhupf

Zutaten:

5 Eier
1 Prise Salz
250 ml Rapsöl
200 g Puderzucker
1 Pck. Vanillezucker
250 ml Eierlikör
2 EL Mandellikör
100 g gemahlene Mandeln
150 g Kartoffelmehl
50 g Weizenmehl
1 Pck. Backpulver

Zubereitung:

Eier mit einer Prise Salz schaumig rühren.
Nach und nach Puder- und Vanillezucker einrieseln lassen.
Liköre hinzufügen.
Danach das Öl unterrühren.
Mandeln, die Mehle und Backpulver unterheben.
In eine gefettete Gugelhupf Form geben.
60 Minuten bei 180 Grad Umluft backen.
Mit Puderzucker bestreuen.

Dazu passen frische Erdbeeren oder Himbeeren und geschlagene Sahne.

Guten Appetit!

Staatspark Fürstenlager in Bensheim-Auerbach

Telefon 06251/9346-0 Email info@schloesser.hessen.de

Auszug aus dem Jahresprogramm 2023
der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen
Weißzeughäuschen: Info, Ticketverkauf, Museumsladen:

Öffnungs- und Kassenzeiten (Tel. 06251/934615):

von März bis Oktober 2023
samstags, sonn- und feiertags, von 12.00 bis 18.00 Uhr

„Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen“ Dauerausstellung im Kutschenraum des Fremdenbaus

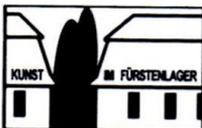
Führungen: Treffpunkt jeweils am Weißzeughäuschen.

**Für alle Veranstaltungen ist unbedingt eine Anmeldung,
jeweils bis Freitag, 12.00 Uhr, vor der Führung, erforderlich!**

02.07.	Sieh's mal anders! Mitmachführung für große und kleine Spurensucher, Kinder ab 6 Jahre	15.00 bis 16.30 Uhr
16.07.	Parkführung: Dorf und Nordhang	15.00 bis 16.30 Uhr
22.07.	Brotbackführung Ästhetik und Ökonomie im Fürstenlager	14.00 bis 16.00 Uhr
30.07.	Parkführung: Dorf und Brunnen	15.00 bis 16.30 Uhr

Anreise:

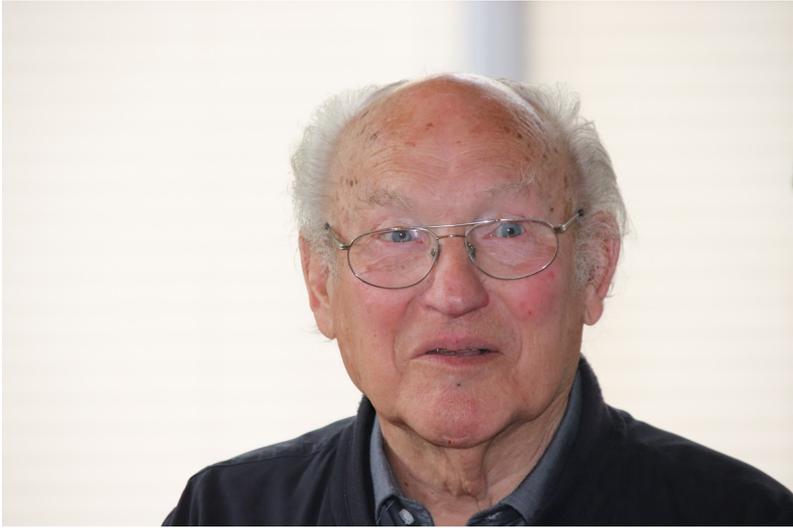
Bahnhof Bensheim ist Intercity-Station, DB Zielbahnhof Bensheim-Auerbach (Fussweg ca. 30 Min.).Bei
Anreise mit dem PKW jetzt Sonntags Shuttleservice vom ALDI Parkplatz zum Fürstenlager oder Bus
Parkmöglichkeiten auf den Parkplätzen an der Bachgasse
oder nur für PKW an der Bergkirche.



Wechselnde Kunstausstellungen

der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ des Kur- und Verkehrsverein
Auerbach 1866 e.V. und den „Kunstfreunden Bergstraße e.V.“,

Das Auerbacher Privat-Archiv bleibt ab sofort geschlossen!



Unser Redaktionsmitglied

Fritz Krauß

ist am 26. Mai 2023 verstorben.

Er war ein wandelndes Geschichtsbuch und mit ihm verliert Auerbach ein ungeheures geschichtliches Wissen, das nie ersetzt werden kann. Er war auch ein stets verlässlicher Ansprechpartner zu allen Fragen rund um Auerbachs Geschichte. Und ein Freund.

Erlauben Sie mir daher einige persönliche Gedanken.
Er war über 30 Jahre da, wenn man ihn brauchte.
Wen kann ich jetzt noch fragen?

Immer freundlich und hilfsbereit und geduldig mit mir,
vor allem nach dem Tod von meinem Mann,
brauchte ich seine Hilfe sehr.
Es gab kaum eine Frage, die er mir nicht beantworten
konnte.

Außerdem schrieb er seit Jahrzehnten monatlich Artikel
über die Geschichte von Auerbach für das
Auerbacher Leben.

Seine monatlichen Besuche, bei denen wir immer über
viele Dinge gesprochen haben, werden mir sehr fehlen.

Sein großer Wunsch war, dass ich die Erzählung über die
Dorfgeschichte

Die Rose von Schönberg

aus dem

Jahr 1533 in meinem AAA-Verlag veröffentlichte.

Diesen Wunsch konnte ich ihm zu seinem 90. Geburtstag
erfüllen, worüber er sich sehr freute
und ich jetzt sehr froh sein kann.

Auch bei den jährlichen Vorbereitungen für die Ausstel-
lungen an der Kerb im Bürgerhaus Kronepark waren wir
ebenfalls jahrzehntelang gemeinsam mit einem
Vorbereitungs-Team beieinander.

Mit ihm verliere ich einen guten Freund,
den ich heute schon schmerzlich vermisse.

Gisela Hamel
Redaktion „Auerbacher Leben“

Auerbach feiert das 35. Bachgassenfest vom 7. – 9. Juli 2023

Alle Auerbacherinnen und Auerbacher sowie Gäste der Region sind herzlich eingeladen, mit uns das 35. Bachgassenfest im Ortskern von Auerbach zu feiern. Der Neustart im letzten Jahr war ein voller Erfolg und der Vorstand der IG unter der Federführung von Sprecherin Mariam Triefenbach hofft auf eine Neuauflage in diesem Jahr.

Die Standbetreiber bieten abwechslungsreiche Speisen und Getränke bei Musik und Geselligkeit.

Zur **Eröffnung am Freitag, 7.7.23 um 19 Uhr am Parkplatz „Neuer Weg“** laden wir alle recht herzlich ein.

Mit Grußworten, Vorführungen und musikalischen Beiträgen Auerbacher Vereine wird das Bachgassenfest offiziell eröffnet.

Danach gegen 19.30 Uhr beginnt der dreitägige „Spass in de Gass“, zu dem wir uns zahlreiche Besucher aus Nah und Fern wünschen.

Die beliebte Bachregatta für Kinder am Samstag um 16 Uhr wird wieder in bewährter Weise von der Turnabteilung der TSV Auerbach organisiert.

Der Sonntag wird eingeläutet mit einem ökumenischen Gottesdienst unter freiem Himmel um 10 Uhr vor dem evangelischen Gemeindezentrum in der Bachgasse.

Dazu laden die Chrischona-Gemeinschaft, die Baptistengemeinde sowie die Katholische und Evangelische Kirchengemeinde herzlich ein.

Geboten wird auch ein eigenes Kinderprogramm.

Das gesamte Programm zum Bachgassenfest findet man auf unserer Webseite www.bachgassenfest.de und in Facebook und Instagram. Text: B. Ulbrich



S
U
D
O
K
U

								4
9		7	2	3				
		6	4		7			3
	5		6					7
2		1	7		5	4		9
7					3		1	
3			8		6	9		
				7	2	8		1
4								

Kennen Sie Auerbach?

Unser Ratespiel: Auch für Neubürger lösbar!



Wo befinden sich
diese Maske ?

Kennen Sie Auerbach? Lösung vom Juni 2023:
Der Giebel befindet sich am
„Blauen Aff“

Unsere Themenseite • GESUNDHEIT •

Von unserem Mitglied Dr. med. Jens Braun, Facharzt für Innere Medizin in Heppenheim

Gesundheitliche Gefährdung durch heiße Sommer

Über einen sonnigen Sommertag freuen sich viele Menschen. Doch in den letzten Jahren wurden die Sommer immer heißer: Sie waren gekennzeichnet durch häufiger werdende Hitzewellen. Grund dafür ist der Klimawandel. Der Klimawandel wirkt sich nicht nur auf die Umwelt aus, sondern kann auch die Gesundheit schwer beeinträchtigen. Neben Beschwerden durch Hitze kann das veränderte Klima zu anderen Erkrankungen führen, wie vermehrten Allergien oder seelischen Belastungen.

Auch Infektionskrankheiten können auftreten, die bisher in Deutschland nicht vorgekommen sind. Hier lesen Sie, welche Folgen Hitze haben kann. Außerdem haben wir Tipps zusammengestellt, wie Sie und Ihre Mitmenschen gut durch heiße Tage kommen.

Hitze kann zu Kreislauf-Problemen führen. Erkrankungen sind zum Beispiel Hitze-Erschöpfung und Hitzschlag. Sie können Gefahren für Ihre Gesundheit durch Hitze vorbeugen: Viel trinken, leichte Kost, körperliche Anstrengungen vermeiden sowie kühle Räume sind unter anderem wichtig. Besonders gefährdet sind ältere und kranke Menschen sowie Schwangere und Kleinkinder.

Was passiert bei Hitze im Körper?

Unser Körper kann sich an warme Temperaturen anpassen: Die Blutgefäße erweitern sich und wir fangen an zu schwitzen. Der Schweiß kühlt die Haut ab. Bei langer und großer Hitze funktioniert dieser natürliche Temperaturmechanismus jedoch nicht mehr richtig. Dann sinkt der Blutdruck und man verliert Flüssigkeit und Salze. Das belastet besonders den Kreislauf.

Was sind die Folgen?

Hitze kann krank machen. Mögliche Beschwerden sind:

- Hautausschlag durch Schwitzen
- Wasser-Einlagerungen (Ödeme) in Unterschenkeln und Knöcheln
- Schwindelgefühl beim Stehen oder kurze Bewusstlosigkeit
- schmerzhafte Muskelkrämpfe, etwa nach dem Sport
- Hitze-Erschöpfung: Schwäche, Unwohlsein, Kopfschmerzen, Schwindel, niedriger Blutdruck, Körpertemperatur ist normal oder unter 40 °C
- Hitzschlag: Körpertemperatur über 40 °C, gestörtes Bewusstsein, eventuell Krämpfe, Erbrechen, Durchfall, niedriger Blutdruck

Außerdem kann Hitze unter anderem Atemwegserkrankungen verschlimmern, den Schlaf beeinträchtigen und zu Nierenerkrankungen führen. Zudem ist die Gefahr von Thrombosen und Herzinfarkten erhöht. Laut Studien gehen Hitzewellen mit mehr Einweisungen ins Krankenhaus und einer höheren Sterblichkeit ein-her. So kosteten die Hitzewelle 2018 – '22 geschätzt etwa 30.000 Menschen in Deutschland das Leben.

Wer ist besonders gefährdet?

Für einige Menschen kann Hitze besonders gefährlich werden.

Risikogruppen sind:

- ältere und dauerhaft kranke Menschen, etwa mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Zuckerkrankheit (Diabetes mellitus)
- Säuglinge und Kleinkinder
- Schwangere
- Menschen, die im Freien körperlich schwer arbeiten oder sehr viel Sport treiben
- Menschen, die bestimmte Medikamente nehmen.

Teil 2 folgt!





Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrbüro und Gemeindezentrum: Bachgasse39, Tel.:7 11 84

Pfarrsekretärin: Andrea Bernhardt

Bürostunden: Montag und Dienstag, 10.00-12.00 Uhr
 Mittwoch geschlossen
 Donnerstag, 10.00-12.00 & 16.00-18.00 Uhr
 Freitag, 10.00-12.00 Uhr

Pfarrstelle 1: Pfarrer Christof Achenbach,
 Im Lerchengrund 18, Tel. 983001

Pfarrstelle 2: Pfarrer Lukas von Nordheim
 Philipphöhe 9, Tel. 8528664

Juli

Gottesdienste

Samstag	01.07.	18.00 h	Abendmahls-Gottesdienst für die Konfirmandinnen und Konfirmanden in der Bergkirche (Pfr. L. v. Nordheim)
Sonntag	02.07.	10.00 h	Konfirmationsgottesdienst unter Mitwirkung des Kirchenchors in der Bergkirche (Pfr. L. v. Nordheim)
Mittwoch	05.07.	10.00 h	Andacht im Seniorenzentrum am Fürstenlager (Pfrn. M. v. Nordheim)
Sonntag	09.07.	10.00 h	Ökumenischer Gottesdienst im Rahmen des Bachgassenfestes
Freitag	14.07.	10.00 h	Gottesdienst zur Verabschiedung der Schulanfängerinnen und Schulanfänger der Kita Steinweg in der Bergkirche (Pfr. Chr. Achenbach)
Sonntag	16.07.	10.00 h	Kreative Familienkirche in der Bergkirche „Mose am brennenden Dornbusch“ mit Flötenensemble (Pfrn. M. v. Nordheim)
Mittwoch	19.07.	15.30 h	Gottesdienst zur Verabschiedung der Schulanfängerinnen und Schulanfänger der Kita Hochstädten in der Bergkirche (Pfrn. M. v. Nordheim)
Donnerstag	20.07.	15.30 h	Gottesdienst zur Verabschiedung der Schulanfängerinnen und Schulanfänger der Kita Lerchengrund in der Bergkirche (Pfrn. M. v. Nordheim)
Sonntag	23.07.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfrn. M. v. Nordheim)
Sonntag	30.07.	10.00 h	Gottesdienst – nicht neu, aber anders mit Abendmahl in der Bergkirche (Pfr. Chr. Achenbach und Team)
Sonntag	06.08.	10.00 h	Gottesdienst für alle im Rahmen der Hochstädter Kerb im Festzelt (Pfr. Chr. Achenbach)

Regelmäßige Termine:

Jeden Montag	20.00 h	Kirchenchor
Jeden Dienstag	19.15 h	Flötenkreis für Erwachsene
Jeden Mittwoch	15.00 h	Kinderchor
Jeden Freitag	16.00 h	Regenbogengruppe (6-12 Jahre)
Jeden 1. Donnerstag im Monat	15.00 h	Bücherausleihe (06.07.)
1 x mtl. montags	19.30 h	Kirchenvorstandssitzung (03.07.)
1 x mtl. mittwochs	19.30 h	Mitarbeiterkreis Jugend (05.07)
1 x mtl. mittwochs	20.00 h	Männer unterwegs (19.07. Gemeindegarten an der Bergkirche)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Besuchsdienstkreis (27.07.)
1 x mtl. donnerstags	19.30 h	Frauengesprächskreis (20.07.)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Literaturkreis (Termine auf Anfrage)
1 x mtl. freitags	14.30 h	Café Klatschmohn (07.07.)

Sonstige Termine:

Freitag, 28.07.	17.00 h	Sundowner im Gemeindegarten an der Bergkirche
-----------------	---------	---

RESTAURANT
RHODOS

Darmstädter Str. 149
Tel. (06251) 7 45 11

seit 1978 in Bensheim-Auerbach

Öffnungszeiten: Di. - Sa. 17.00 - 22.00 Uhr
Sonn. + Feiertage: 11.00 - 14.00 Uhr
und 17.00 - 22.00 Uhr

Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

• ALLE GERICHTE ZUM MITNEHMEN •



ALLES RUND UM'S BETT

• Neufüllen
• Zufüllen
• Reinigen

Täglich auch samstags
Bettfedernreinigung

Betten-Stube
Fam. Ritzert
Zwingenberg • Wiesenstraße 4
Tel. 0 62 51 / 7 99 34
P vor dem Geschäft



Klein & kaum sichtbar

Hörgeräte Hennig

Meisterbetrieb

AKTUELLE TECHNIK
ANSPRUCHSVOLL
ANGEPASST

GUTSCHEIN
für persönlichen Hörtest
& kostenlose Probe
neuer high-tech
Systeme

DESIGN am OHR Auerbach, Neuer Weg 2 ☎ 06251-770366



Ältestes Beerdigungsinstitut an der Bergstraße

Beerdigungsinstitut

64625 Bensheim · Bachgasse 47

Tel. 0 62 51-79 79 7 · Fax 0 62 51-76 58 3

**Die Anforderung für eine
Bestattung verlangt Vertrauen
und Zuverlässigkeit.**

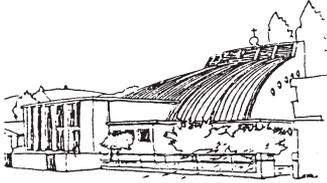
Beerdigungsinstitut

Lüft

Chr. Rindfleisch

Seit 1925

- + vorsorgen
- + beraten
- + helfen
- + begleiten



Kirchliche Nachrichten Katholische Pfarrgemeinde Heilig Kreuz

Pfarrer: Pfr. Ludger Reichert

Pastorale MitarbeiterInnen:

Sabine Eberle, sabine.eberle@katholische-kirche-bensheim.de

Jeanette Baumung, jeanette.baumung@katholische-kirche-bensheim.de

Irmgard Schatz, irmgardschatz@web.de Pgr.-Vorsitzende: Frau Christine Demtröder

Pfarrbüro: Weserstraße 3, Bensheim-Auerbach, Tel. 72909 Pfarrsekretärin: Eva Ehrhard

Öffnungszeiten des Pfarrbüros: Montag 09:00 bis 11:30 Uhr und 16 bis 18 Uhr (nachmittags nur tel. Erreichbarkeit) Dienstag: 09:00 bis 11:30 Uhr Mittwoch und Donnerstag geschlossen Freitag 09:00 bis 11:30 Uhr

www.heilig-kreuz-bensheim.de / email: pfarrbuero@heilig-kreuz-bensheim.de

Gottesdienste:

Sonntag: 09:30 Uhr Eucharistiefeier/Wortgottesfeier (im Wechsel), Donnerstag: 19:00 Uhr

Vesper, Freitag 08:30 Uhr Eucharistiefeier, Samstag 18:00 Uhr Vorabendmesse (alle 14 Tage)

„Evangelische Chrischona-Gemeinde Bergstraße“

Renngrubenstraße 9 (Gemeindehaus), Tel. 06251/79552.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Sonntags: Gottesdienst 10.00 Uhr

(Aktuell Präsenzgottesdienst mit den bekannten Corona-Auflagen,
Vor Anmeldung erforderlich s. Kontaktdaten)

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Kontakt: Ulrich Dudszus (Gemeindefeiler), Renngrubenstraße 9 (Nähe HEM-Tankstelle), Bensheim-Auerbach

Email: gemeindefeiler@chrischona-Bergstrasse.de Tel: 06251-982402



Gottesdienst: Sonntag 10.00 Uhr

Kinder	So.	10.00 Uhr
Mädchenjungschar	Mi.	16.00 Uhr
Spielkreis	Do.	09.30 Uhr
Jugendtreff	Fr.	19.30 Uhr
Boys Zeit mit Freunden*	Sa.	16.00 Uhr

* monatlich



CHRISTUS KIRCHE

Evangelisch-
Freikirchliche Gemeinde
Bensheim-Auerbach
Darmstädter Strasse 274
64625 Bensheim



Im Internet:
www.christuskirche.com

Kontakt: Frank te Moller
Telefon 0 62 51 / 7 14 66

E.-Mail:
info@christuskirche.com

BARBARA SCHWAB

Rechtsanwältin und Notarin



Tätigkeitsschwerpunkte:

Allgemeines Zivilrecht, Arbeitsrecht,
Familienrecht, Erbrecht

Telefon 06251 / 77155

Fax 06251 / 77499

E-Mail Kanzlei.Schwab@web.de

Darmstädter Straße 230

64625 Bensheim-Auerbach



Adventgemeinde Bensheim-Auerbach

Wilhelmstraße 237

direkt gegenüber dem Bahnhof

Gottesdienst mit Bibelstudium
und Predigt

Samstag 10:00 bis 11:30 Uhr

Livestream unter www.hopetv.de
über Satellit und als App



Pastor:

Gemeindeleitung:

Rinaldo Chiriac

Johannes Winkler

Dr. Rafael Schäffer

Telefon: 0151 40653502

Telefon: 06251 989553

Telefon: 06251 8605970

Falls Sie vielleicht an einer Anzeige in unserer Vereinsbroschüre
„Auerbacher Leben“,

auch privater Art (z.B. Hinweise auf Hochzeiten, Geburten,
Geburtstage oder auch Todesfälle),
interessiert sind, rufen Sie uns bitte an.

Wir helfen Ihnen gerne.

Telefon: 06251-73696
oder per Mail an [ghamel@gmx.de](mailto:gamel@gmx.de)

Lustiges Auerbacher Silbenrätsel Nr. 319 HS

Aus den vorgegebenen Silben sind zehn Wörter in doppelsinniger Bedeutung zu bilden. Die ersten Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben einen: „**Flüssigkeitssturz!**“

A – ALT – AN – BER – DER – DUNG – ENT – ER – FEU – FLÖ – LEK – LEN – LER – LUFT – PREIS – REI – REN – RING – SCHLEU – SCHUTZ – SEN – SER – STAR – TE – TEN – TÜ – WALT – WAS – WEL – WICK – WITZ.

1. Hoch zu Ross trabende Wogen _____
2. Scherz eines Einwandes _____
3. Rechtsbeistand eines Singvogels _____
4. Medaille für Diskus- und Hammerwerfer _____
5. Verbandabnehmer _____
6. Schlussteil eines Reifes _____
7. Flüssiger Brennstoff _____
8. Gebrauchtes Musikinstrument _____
9. Atemhilfe _____
10. Eingänge zur albanischen Währung _____



ALBIEZ

Lebensstil-Lebensräume

1920 **R**[®]
MADE IN ITALY

**ROLF
BENZ**

brühl 



TEAM 7


de Sede
OF SWITZERLAND

Miele

LEICHT

Mal gugge, was es neues beim **ALBIEZ** gibt

Joachim Albiez e.K.
Montag: geschlossen
Dienstag-Freitag: 9.30 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag: 9.30 Uhr - 16.00 Uhr
www.albiez-moebel.de



Berliner Ring 167 - 64625 Bensheim-Auerbach - Tel. 0 62 51 - 7 17 11

Wichtige Adressen (A-Z):

Abschleppdienste:

Karosseriebau Stühling, Bensheim, Zeppelinstrasse 22, Tel. (Tag) 06251/61883,(Nacht) 68286

Alten- und Pflegeheim:

„Wiesengrund“, Mühlthalstr. 13, Tel. 70100 (auch betreutes Wohnen)

Änderungs-Schneiderei und Reinigungs-Annahme,
Schuhreparatur und Schlüsseldienst, Darmstädter Str. 144, Tel. 77466

Angeln:

am Badensee und am Niederwaldsee. Tageskarte für Gäste bei den jeweiligen Vereinsvorsitzenden.

Ärzte (in Bensheim-Auerbach):

Allgemeinmedizin:

Dr. Burgdorf, Darmstädter Str. 253, Tel. 983141

Fachärztin für Hautkrankheiten und Allergologie:

Dr. Hiltrud Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Internisten:

Dr. Dietmar Jakob, Wormser Strasse 7-9, Tel. 71174

Dr. Klaus Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Frauenarzt:

Dr. Mathias Wiemers, Darmstädter Str. 190, Tel. 984999

Hals-, Nasen-, Ohren-Privatpraxis

Dr. Anke Dingeldein, Darmstädter Str. 190, Tel. 9843280, www.bensheim-hno.de

Internist/Nephrologe:

Dr. Magdalena Lange, Berliner Ring 153, Tel. 98610

Kinderärzte:

Dr. Christoph Bornhöft, Nibelungenstr. 26, Bensheim, Tel. 72920

Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Ursula Mehregan, Darmstädter Str. 284, Tel. 79922

Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Susanne Wierer, Darmstädter Str. 176, Tel. 770525

Martina Wiemers, Dipl. Psychologin, Darmstädter Str. 190, Tel. 984948

Zahnärzte:

Dr. L. Boßler, Goethestr. 6, Tel. 74994

Dr. Ralf Gerlach, Darmstädter Str. 190, Tel. 939387

Dr. Christopher Kieser, Scheffelstrasse 4, Tel.78578

Dr. Alexander Wirth, Darmstädter Str. 190 b, Tel. 76095

Apotheken:

Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Tel. 71178

Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Tel. 75012

Livus-Apotheke, Berliner Ring 151, Tel. 9888477

Archiv der Stadt Bensheim:

Darmstädter Straße 8, Tel. 103801 Mi. 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr

und nach Vereinbarung.

Auerbacher Onlinezeitung: bensheim-auerbach.com

Auerbacher Schloß:

Auffahrt von der Darmstädter Strasse (B 3) im Norden Auerbachs über die Ernst-Ludwig-Promenade (Vorsicht: Gegenverkehr!). Die Abfahrt führt in die Mühlthalstrasse, dann rechts herum in die Bachgasse nach Bensch.-Auerbach und zur B 3. Besichtigung der wichtigsten Katzenelnbogischen Burganlage südlich des Mains, um 1230 erbaut, täglich von 10 bis 17 Uhr. Eintritt frei!



Schloßstraße 28-30
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.:(0 62 51) 5 96 20
Fax:(0 62 51) 7 47 43
www.poststuben.de

Genießen Sie die traditionelle Vielfalt unserer Küche,
sowie Wild- & Spargel-Gerichte.

In unserem offen gestalteten Wintergarten
finden auch Gruppen ein schönes Plätzchen.



Restaurant • Hotel • Überdachter Innenhof

Bahnhöfe:

Bensheim geöffnet Mo.-Fr. von 07.00 bis 18.30 Uhr, Sa. + So. von 10 -15.15 Uhr.

Bensheim-Auerbach: nur Haltepunkt Automaten auch für Fernfahrten und Zugauskünfte am Bahnsteig, Zugauskunft rund um die Uhr unter der Service-Nummer 11861

Banken - Geldwechsel - Geldautomaten:

Sparkasse Bensheim in B.-Auerbach, Darmstädter Str. 175, Tel. 06251/18800, Ein- und Auszahlungsautomat, Kontoauszugdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Information usw. im Foyer, weitere Automaten bei den Geschäftsstellen in Bensheim und Zwingenberg; Geschäftszeiten: Mo14-16 Uhr, Do.14.00-18.00 Uhr

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG, in B.-Auerbach, Darmstädter Strasse 196, Telefon 06252/125-0. Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Informationen usw. im Foyer – weitere Automaten bei den Filialen und SB-Stellen in Bensheim und Zwingenberg. Öffnungsz: Mo.+Do. 9-12 und 14-18 Uhr, Di. 9-12 und 14-16 Uhr, Mi.+Fr. 9-12 Uhr

Beerdigungsinstitut:

Lüft, Bachgasse 47, Tel. 79797

Bücherei (in Bensheim)

Stadtbibliothek, Am Beauer-Platz 3, Telefon 17070, Fax: 170729,
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. + Fr. von 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Bügel-Service: Christel Fahrner, Oberweg 9, Telefon 73502

Bürgerhaus Bensheim-Auerbach:

„Kronepark“, Darmstädter Strasse 166

Bürgerhaus Bensheim: Promenadenstrasse, Tel. 4747

Ferienwohnungen:

Reinhard Bender, Otto-Beck-Str. 3, Tel. 01713178656, Mail:reinhardt.bender@t-online.de

www.Ferienwohnung-Bensheim-Auerbach-Bender.de

Susanne Diehl, Schillerstr. 59, Tel. 78 91 83, info:Susanne@fewo-bensheim-auerbach.de

Margarete Knop, Bachgasse 43, Tel. 787957, Margarete.Knop@t-online.de

Rob. Schlappner, Neuer Weg 25A, Tel. 985364, www.ferienwohnung-bensheim-auerbach.de

Schloss-Auerbach, 2 Ferienwohnungen: „Nibelungenland“ und „Zwergenreich“

Tel. 72923, www.schloss-auerbach.de/ferienwohnung

Forstdienststelle:

Hessen Forst, 68623 Lampertheim, Außerhalb Wildbahn 2, Tel. 06206/9452-0

Fremdenverkehrsstellen:

Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach:

Bensheim-Auerbach, Darmstädter Strasse 166, Tel. 78400,

geöffnet Fr. 16-18 + Sa. 10-12 Uhr.

Ein Anrufbeantworter bietet Ihnen einen 24- Stunden-Service!

Touristikinformation der Stadt Bensheim :

Bensheim, Hauptstr. 53, Tel. 8696101, E-mail: touristinfo@bensheim.de

Öffnungszeiten.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr.

Touristikinformation Nibelungenland:

Altes Rathaus, Marktplatz 1, 64653 Lorsch, Tel. 06251/175260,

e-mail: info@nibelungenland-info

Tourismus Service Bergstraße e.V.:

Marktplatz 1, 64653 Lorsch Tel. 06251-17526-15 Fax 06251-17526-25

www.diebergstrasse.de

Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.:

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/7079911

Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.

UNESCO Global Geo-Park

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/707990

Odenwald Tourismus GmbH + Touristik-Service Odenwald-Bergstraße e.V.:

64720 Michelstadt, Marktplatz 1, Tel. 06061/96597-13, Fax 96597-23

e-mail: tourismus@odenwald.de - www.odewald.de

Fürstenlager (in Bensheim-Auerbach):

Zweitgrößter hessischer Staatspark mit exotischer Pflanzenwelt und historischen Gebäuden, (18. Jahrh.) ganzjährig geöffnet, Eintritt frei, Parkplätze in der Bachgasse (200 m bis Schwanenteich, 800 m bis Herrenhaus), Tel. Verwaltung 93460, Besuchen Sie den vom Kur- und Verkehrsverein Auerbach errichteten Freundschaftstempel am Ende der Herrenwiese.

Info-Zentrum, Dauerausstellungen im „Kutschenraum“ des Fremdenbaus.

Monatlich wechselnde Kunst-Ausstellungen im Damenbau, am Wochenende geöffnet (siehe auch Museen).

Golf:

Golfclub Bensheim (Anlage und Restaurant), Außerhalb 56, in Bensheim (Abzweig auf dem Berliner Ring) „Margarethenhof“, Tel 67732. Gäste willkommen!

Hallen- und Freibad in Bensheim

Basinus-Erlebnisbad, täglich geöffnet bis 22 Uhr, Mo, Mi und Fr ab 10 Uhr, Di und Do ab 6.30 Uhr und Sa und So ab 8 Uhr, Tel. 1301301

Badesee:

Berliner Ring, tägl. von 9-20 Uhr, von Juni bis August tägl. 9-21 Uhr geöffnet; Kasse: Tel. 1301308, Aufsicht: Tel. 1301309, GGEW, Herr Schmidt, Tel. 1301300

Abt. Auerbacher Kerb vermietet Festbedarf

**Festzeltgarnituren bis 30 Stück, Stehtische 60 cm rund,
mobile Kühlzelle, Ausschankwagen, Grillwagen mit
2 Gasgrills, Kühlschrank und Spüle**

**Abholung oder Anlieferung möglich.
Nähere Info und Buchung unter 06251/75564**

Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen in Auerbach
die auch Mitglieder im Kur- und Verkehrsverein sind:

„Alte Dorfmuhle“, Weinstube, Bachgasse 71, Tel. 7808457 – www.alte-dorfmuhle.de

„Auerbacher Schloß“, Restaurant, Tel. 72923

„Blauer Aff“, Weinhaus u. Restaurant, Kappengasse 2, Tel. 72958

„Meatheaven“, ehem. Burggrafbräu, Darmstädter Str. 231, Tel. 72525

„Cafe Luise“, Bachgasse 99, Tel. 9763258

„Gaststätte Weiherhaus“, Saarstrasse 56, Tel. 8698174

„Parkhotel Krone“, Darmstädter Str. 168, Tel. 989910

„Pavillon“, China-Restaurant, , Berliner Ring 163a, Tel. 72203

„Poststuben“, Restaurant u. Hotel, Schloßstrasse 28, Tel. 59620

„Ristorante Cavallino“, Berliner Ring – Außerhalb 140 (Hacienda), Tel. 72201

„Rhodos“, Restaurant, Darmstädter Str. 149, Tel. 74511

„Schlossblick“, Pension, Schloßstr. 19, Tel. 869184

„Zum Holzwurm“, Restaurant, Darmstädter Str. 183, Tel. 987583

**Kur- und Verkehrsverein
Auerbach 1866 e.V**



Beitrittserklärung

Name _____

Vorname _____

Anschrift _____

Geburtsdatum _____ Telefon _____

E-Mail _____

Hiermit erkläre ich ab dem _____ meinen Beitritt

Mein besonderes Interesse gilt (bitte ankreuzen)

- dem Kur -und Verkehrsverein allgemein
- der Abteilung Kerb (Heimat- und Brauchtumpflege)
- der Abteilung Kunst im Fürstenlager
- der Abteilung Gesang
- Geschichte und Heimatforschung
- dem Bereich Touristik, Verkehr, Gastgewerbe

Der Beitrag beträgt monatlich mindestens 2,00 €
Für Gewerbetreibende monatlich mindestens 7,50 €

Mein Jahresbeitrag: _____ € Unterschrift: _____

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. 64625 Bensheim, Kiefernweg 7
E-Mail info@auerbach-bergstrasse.de

SEPA Abbuchungsauftrag

Der Kur - und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. wird hiermit beauftragt, den von mir zu zahlenden Jahresbeitrag von meinem nachfolgenden Konto abzubuchen.

Bank: _____

BIC: _____

IBAN: _____

Konto-Inhaber: _____

Ort, Datum

Unterschrift



Haben Sie Interesse beim Kur- und Verkehrsverein Auerbach generell oder einer der Abteilungen Gesang, Kerb oder Kunst mitzuarbeiten, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer Geschäftsstelle
06251 - 77945 Herr Karlheinz Weigold oder karlheinz.weigold@auerbach-bergstrasse.de auf

Tanztee



Im Bürgerhaus Kronepark

Eintritt frei

von 15.00 bis 18.00

Sonntag, 16.07.2023 Musik: Gerald Schneider

Sonntag, 13.08.2023 Musik: Oskar Ringhof

Sonntag, 10.09.2023 Musik: Gerald Schneider

Änderungen vorbehalten.

Eine Veranstaltung der Arbeiterwohlfahrt Auerbach



Kindergärten

Ev. Kindergarten Auerbach, Steinweg, Telefon 71909

Ev. Kindergarten Auerbach, Lerchengrund, Telefon 787336

Ev. Kindergarten Hochstädten, alte Schule, Telefon 74624

Kath. Kindergarten St. Michael, Niddastrasse 3, Telefon 77849

Kindergarten im Alten E-Werk, Schillerstrasse 36d, Telefon 584699-0

Kinderhort, Jacob-Löhr-Strasse 7, Telefon 787174

Kosmetik

TOPALLIS-Kosmetikstudio, Berliner Ring 117, Tel. 8280876,

Gesichtsbehandlungen, medizinische und kosmetische Fußpflege, Maniküre, Massage.

Auszeit - Kosmetik & med.Fußpflege, Otto Beck Str. 2, Tel.: 0177 6471895

Krankenanstalten:

Dialysezentrum Bergstrasse, Berliner Ring 153 Telefon 98610

Hospital Bensheim, Rodenstein Strasse 94, Tel. 132-0;

Kreiskrankenhaus, 64646 Heppenheim, Viernheimer Str. 2, Tel. 06252/7010.

Krankentransporte und Unfallrettungsdienst:

Leitstelle Bergstrasse, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112. Krankentransporte sitzend:

Lesezimmer im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Eingang neben der
Verwaltungsstelle, Öffnungszeiten: Mo.-Fr.8-18 Uhr, Sa.9-12 Uhr.

R.
ä
t
s
e
l

Haben Sie es auch gewusst?

Silbenrätsel Nr. 318 =

„SCHEUERTOR!“

L
ö
s
u
n
g

Linientaxi Auerbach: (Bahnhof) - Hochstädten und Auerbach - Bensheim, Tel. 789333

Logopädie (Sprachtherapie):

Shireen Hanßen, Matthias Schwab, Susanne A. Kuphal-Lemcke,
Zentrum für Stimme, Sprache u. Sprechen, Darmstädter Str. 76, Bensheim, Tel. 64855,
www.logopaedie-bensheim.de; in deutsch, englisch und pakistanisch

Mangelservice: Sabine Pröll, Darmstädter Str. 177, Tel. 788108;

Massage und Krankengymnastik

Massagen, med. Bäder, Krankengymnastik, Wellness:

Massagepraxis Harald von Humbert Darmstädter Str. 192 , Tel. 77128,
eigene Parkplätze, Fango, Heißluft, Massage, Eispackungen, Lymphdrainage/KPE, nach
Prof. Dr. Dr. Földi (alle Kassen);

Praxis f. Krankengymn./Physiotherapie Micaela Kindinger, Krankengymn., Manuelle
Therapie, Elektro-Therapie, Extension, Schlingentisch, Eistherapie, Fango, Heißluft,
Massage u. Lymphdrainage/KPE nach Prof. Dr. Dr. Földi, Rückenschule, Darmstädter
Str. 190, Tel. 787509;

physio³. therapie. training. prävention. Physiotherapie, Manuelle Therapie,
Lymphdrainagen, Rehabilitationstraining, Wellness, Hot Stone, Aromamassagen,
Sauna, Muskelaufbautraining, Gesundheits- und Fitnesskurse. Berliner Ring 161c
(neben Aldi Auerbach), Tel. 854304, www.physio-3.de

Physio-Training Riemenschneider, Krankengymnastik, auch nach Brügger,
Nachbehandlung von Sportverletzungen, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,
Massagen, med. Sequenztraining an Geräten, geräteunterstützte
Krankengymnastik, Extension, Fango, Heißluft, Eis, Elektro, Fußreflexzonentherapie,
Beckenbodengymnastik, Yogakurse, Stubenwald-Allee 21, (neben Sportpark
Pfitzenmeier) Tel. 73870.

(Auerbacher)-Melibokusturm: Gleiche Auffahrt wie zum Auerbacher Schloß, bis zum
Parkplatz oberhalb der Not Gottes Kapelle (ab hier ca. 30 Min. Fußweg), zunächst
wenige Meter blaues B auf dem Commoder Weg, gleich rechts ab Rundweg 6 oder
weiter auf der Fahrstrasse (für Fahrzeuge gesperrt), Aussichtsturm mit einzigartigem
Rundblick, Sa., So. und an Feiertagen von 11 – 17 Uhr kleine Bewirtschaftung. Tel.
75847 oder bei Vorbestellung 0621/4375226.

Melibokusturmverein e.V.: Vorsitzender: Bürgermeisterin Christine Klein,
Geschäftsführer: Thomas Herborn, e-mail: melibokusturm13@web.de

Minigolf: Anlage am Kurpark, Zufahrt von der Darmstädter Str. (zwischen Parkhotel
Krone und Bürgerhaus), in der Saison täglich von 14 - 22 Uhr (witterungsbedingt!)
geöffnet, sonntags ab 10 Uhr, Terrasse, Tel. 79837, im Winter geschlossen;

Museen:

Staatspark Fürstenlager in Bensch.-Auerbach; im Fremdenbau sind Info-Zentrum und
Ausstellungen; im „Damenbau“ wechselnde „Kunst- und Museumsausstellungen“, Sa.
von 14.30-18.00 Uhr, So. 11-18.00 Uhr.

Museum der Stadt Bensheim, Marktplatz, geöffnet: Do + Fr 15-18 Uhr, Sa + So 12-
18 Uhr, Eintritt 2,50 €, Kinder und Stud. 1,00 €. Führungen n. Vereinbarung, Telefon
5847868.

Polizei: Staatliche Polizeistation, Wilhelmstr. 52, Tel. 84680;

Kripo: Polizeidirektion 664646 Heppenheim, Weiherhausstr. 21, Tel. 06252/7060.

Postfiliale Bensheim-Auerbach: Otto-Beck-Strasse 10 bei Fa. Gußmann,
geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 –18.00 Uhr, Sa. 8 -13 Uhr, Tel. 983567

Rathaus: Bensheim, Kirchbergstrasse 18, Tel. 140,

Verwaltungsstelle Bensheim-Auerbach: Darmstädter Str. 166 (Bürgerhaus Kronepark),
Tel. 703329, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Di. 14-17.30 Uhr.

Bürgerbüro der Stadt Bensheim, Hauptstr. 39 (alte Faktorei), Telefon 582630,,
geöffnet: Mo, Di., Do. + Fr. 8-18 Uhr, Mittwoch geschlossen! Sa. 10-13 Uhr.
Annahmeschluss für Kfz-Dienstleistungen ist jeweils 30 Minuten vor Ende der
Öffnungszeiten.

Rechtsanwälte und Notarin

Keller, Claudius, Darmstädter Strasse 171, Telefon 8693222

Schwab, Barbara, Darmstädter Strasse 230, Telefon: 77155

Reisebüro-Auerbach, A. Süß, Otto-Beck-Str. 2, Telefon 8691565

Ruftaxi –Verbindung von Bensheim nach Bensheim-Auerbach und zurück,
Gewerbegebiet West, Südwest, Taxi Bernschneider, Telefon 789333
Von Bensheim-Auerbach nach Hochstädten bzw. zum Bergfriedhof und jeweils zurück;
jetzt ist auch am Wochenende die An- und Abfahrt zum Fürstenlager möglich (siehe städti-
sches Fahrplanheft).

Ruftaxi zum Bergfriedhof– Taxi Martin, Telefon 77777 – mindestens 1 Stunde vor der
gewünschten Abfahrtszeit bestellen; ggf. gleich die Rückfahrt.

Sauna:

physio³, Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304

Schulen:

Schillerschule (Grund-, Haupt- und Realschule), Weserstrasse 2, Tel. 17567-0, Fax
1756714; Schulleiterin: Sylvia Meier

Schloßbergschule (ganztägig arbeitende Grundschule) Schlosstrasse 15, Tel. 71208,
Fax 703734; Schulleiterin: Nadide Sen-Clausen

Segelfliegen:

Segelfluggruppe Bensheim e.V., Flugplatz: Schwanheimer Str. 175, Tel. 72411

Seniorentreffs:

in B.-Auerbach: Regelmäßige Treffen der Arbeiterwohlfahrt und der Kirchengemeinden;

in Hochstädten: Jeden 2. Dienstag um 14.30 Uhr.

Sport und Fitness-Angebote:

Informationen über Turnen, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Fitness-Kurse usw. durch die
Geschäftsstelle der TSV Rot-Weiß Auerbach, Saarstr. 56, Tel. 74646.

www.tsv-auerbach.org

Taxi: Taxi Bernschneider , Telefon 789333 · Martin, Schönberger Str. 30, Tel. 77777_

Tierärztin: Dr. Birgit Hagen, Darmstädter Strasse 223, Telefon 788000

Vereine und Einrichtungen in Bensheim-Auerbach:

Arbeiterwohlfahrt Auerbach: Vors: Thorsten Schrader, Burgstr. 2a, Tel. 706925

„Essen auf Rädern“: Melanie Kassner, Tel.06251 86 09 097; E-Mail: melaniekassner84@gmail.com

Busfahrten: Horst Knop, Bachgasse 43, Tel. 74887

Auerbacher Synagogenverein: Ursula Schlosser, 1. Vorsitzende,

Tel. 0162 3350 430 / 64508 /auerbachersynagogenverein@bergstrasse.de /

Auerbacher Musikverein, eine Abteilung der TSV Rot-Weiss Auerbach

Symphonische Blasmusik von der Klassik bis zur Moderne: Abteilungsleitung:

Kornelia Ochs, Starenweg 6 c, Telefon 704203, Info: www.auebacher-musikverein.de

Behindertenhilfe Bergstrasse gGmbH.: Darmstädter Str. 150, Geschäftsf.: Ch. Dreiss,

Tel. 7006-0; Wohnstätten für Menschen mit Behinderung, Schlossstr. 24, Tel. 80090

Briefmarken-/Münzfreunde; Vors.: Jörg-Ulrich Hübner, Mierendorffstr. 9, Tel. 76349,

Tauschzusammenkunft jeden 1. Di. im Mo., v. 18.30 –20.30 Uhr, jeden 4. So. im Mo., v. 10-12 Uhr im Auerbacher Rathaus, Bachgasse 60, 1. Stock. Gäste willkommen!

Bündnis 90 / Die Grünen Auerbach

Ansprechpartner: Michael Krapp, Goethestr.8, Tel. 0172 6243334 sowie die Grünen Ortbeiräte

Bürgerhilfe Bensheim e.V.: Obergasse 9, Tel. 69999, Buergerhilfe-bensheim@t-online.de

24-Std.-Anrufbeantworter. Der Abend-Stammtisch der Bürgerhilfe findet jeden 1. Dienstag im

Monat um 18.30 Uhr in der Gaststätte Weiherhaus (Saarstraße/Berliner Ring) statt.

Gäste sind sehr willkommen.

Christlich Demokratische Union (CDU) Auerbach:

Anprechpartnerin: Petra Jackstein, Talstrasse 27A ,Telefon 983767 und die CDU Ortsbeiräte

Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Auerbach:

Fahrradclub, siehe RTC

Fanclub der Original-Blütenwegjazzler - FCOBJ:

eMail: info@FanClub-BluetenwegJazzler.de Webseite: www.FanClubBluetenwegJazzler.de

Förderkreis für die Evangelische Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach e.V.:

www.fk-eka.de ; Vors.: Jürgen Ulrich, Am Alten E-Werk 2, Telefon 770933;

Förderkreis Kleinkunst und Kultur e.V.: news@kultur-bensheim.de

Freie Demokratische Partei (FDP) Auerbach:

Ansprechpartner: Dr.-Ing. Rolf Schepp, Wolfsgartenstrasse 11, Tel. 788503

Freiwillige Feuerwehr Auerbach:

Wehrführer: Eugen Sponagel, Bachgasse 37, Tel.:73311; wehrfuehrer@ff-auerbach.de

Jugendwart: Marcel Strößinger, Heinrich Heine Str. 6, Tel. 982736, jugendwart@ff-auerbach.de

Spielmannszug: John Przsambor, Bachgasse 87, Telefon: 64151,

spielmannszug@ff-auerbach.de

Freizeitreitergemeinschaft Bensheim: Vorsitzender: Peter Stelljes: Geschäftsstelle: Ulrike

Ehemann, Postfach 3119, Telefon 74594

Gesangverein Liedertafel: 1. Vorsitzende Hedi Nungesser, Heidelberger Str. 27, Zwingenberg, Tel.

1752293; 2. Werner Parschau, Pater-Delp-Str. 24, Tel. 71848 Info: www.Liedertafel-Auerbach.de

Gewerbekreis Auerbach: Vorsitzende: Rita Wendel

Interessengemeinschaft Auerbacher Bachgassenfest:

Sprecherin: Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Tel. 8697903, info@bachgassenfest.de

Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine (IAV),

Sprecher: Ralph Stühling, Otto-Beck-Str. 8, Tel. 9872030

Jagdgenossenschaft Auerbach: Vors.: Hans Seibert, Weinbergstrasse 17, Telefon 982669

Kleingärtnerverein: Vorsitzender: Stefan Beckmann, Nibelungenstr. 276, 64686

Lautertal,0170/1602125 oder stefan@biobeckmann.de

volksbanking.de/baufinanzierung

WIR
finanzieren
Ihr Zuhause!

**Ein Platz für alles,
was wichtig ist.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie in
einem persönlichen Beratungsgespräch
oder auf unserer Webseite.

Volksbank 
Darmstadt-Südhessen eG³⁷

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.: Vorsitzender: Dr. Reinhard Bauß
Geschäftsführer Karlheinz Weigold, Kiefernweg 7, Telefon 77945
Abteilungsleiter: Kerb: Fritz Becker, Tel. 75197; Kunst: Gabriele Mundt, Tel. 787172, Musik:
Frauke Jäger

Kommunalpolitiker in Bensheim-Auerbach:

Ortsbeirat:

Jörn Hansing

Petra Jackstein, Talstraße 27A, Telefon 983767

Michael Krapp, stellv. Ortsvorsteher, Goethestraße 8, Telefon 0172 6243334

Annette Müller, Pater-Delp-Straße 32

Barbara Ottofrickenstein-Ripper, stellv. Ortsvorsteherin, Schillerstraße 127, Telefon 73391

Natalie Reckeweg

Dr. Rolf Schepp, stellv. Ortsvorsteher, Wolfsgartenstraße 11

Robert Schlappner, Ortsvorsteher, Neuer Weg 25, Telefon 985363

Thomas Schrabeck, Bachgasse 20 b, Telefon 77909

Ralph Stühling, stellv. Ortsvorsteher, Otto-Beck-Straße 8, Telefon 9872030

Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Telefon 8697903

Stadträte:

Andreas Born

Hans Seibert, Weinbergstr. 17

Stadtverordnete:

Petra Jackstein, Talstraße 27A

Rolf Kahnt, Ludwigstraße 30

Peter Leisemann, Darmstädter Straße 177

Ralph Stühling, Otto Beck-Str. 8

Minigolf-Sportclub Bensheim-Auerbach: 1.Vorsitzender: Peter Fritsch, Tel. 680323,

2. Vorsitzende: Gabriele Faust, Telefon 77249; Minigolfanlage Tel. 79837

Naturschutzbund Deutschland (NABU): Ortsvertrauensmann: Stephan Schäfer, Ludwigstr.
36, Telefon 71170

NITYA SEVA e.V., Claus D. u. Asha von der Fink, Fröbelstrasse 50, Telefon 0171-1728446,
Homepage: www.nityaseva.eu

Odenwald-Klub e.V., Geschäftsstelle des Hauptvereins,

Geschäftsführer: Alexander Mohr, Prinzenbau im Staatspark Fürstenlager, Telefon 855856

Odenwald-Klub Auerbach: Vorstandssprecherin: Anne Scharf, Tel. 79968;

Kontaktadresse: Ina Gruber, Burgstr. 14a, Tel. 015903036040; Internet: www.owk-auerbach.de

Abteilungen „Volkstanzgruppe“: Dirk Hamel, Tel. 015161000437

Schaukästen mit aktuellen Wanderterminen befinden sich am alten Rathaus,
Bachgasse, Ecke Weidgasse und Darmstädter Str. , Ecke Philippshöhe.

Privilegierte Schützengesellschaft Auerbach: Vorsitzender: Karl Ludwig Suhl,

Bachgasse 62, 64625 Bensheim, Tel 75148

Pro Kind e.V. Krabbelstube:

Bachgasse, Tel. 74506, Vorsitzende: Daniela Woll, Tel. 9760679

Redaktion Auerbacher Leben:

Gisela Hamel, Darmstädter Str.179, Tel.:73696, ghamel@gmx.de + KuVV-Auerbach@web.de

RTC, Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald e.V.: Michael Borger, Darmstädter Str. 69,
64673 Zwingenberg, Tel. 017624606262, www.fuchstrail.de

Rhetorik-Club Bergstraße; Info: rhetorik-Club-Bergstrasse.de

Schulförderverein Schillerschule: foerderverein@schillerschule-bensheim.de

Schulverein Schloßbergschule e.V.: sv@schlossbergschule-auerbach.de

Skat-Club „Trumpf Ass Auerbach“: Vorsitzender: Teja Fuchs,
Treffpunkt jeden Freitag, 19.00 Uhr, „Gaststätte Weiherhaus“, Saarstraße 56

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Auerbach/Hochstädten;
Vorsitzender: Jürgen Kaltwasser, Hochstädten, Mühlalstrasse 242, Tel. 787676,
juergen kaltwasser@icloud.com

Stadtteildokumentation Bensheim-Auerbach; Zusammenkunft jeden Mittwoch,
ab 18.00 Uhr im alten Rathaus – Gäste willkommen!

TCA-Tennisclub Auerbach: Clubhaus Lahnstraße 53, Telefon 75435. Vorsitzender:
Thomas Nolden, Tel.:0176/45759927; Mail: Thomas.Nolden@hotmail.com

Turn- und Sportvereinigung (TSV) Rot-Weiß Auerbach;
Geschäftsstelle: Saarstrasse 56 (Vereinsheim), Telefon 74646

Zeitungsverlag „Der Auerbacher“;
Ernst-Pasqué-Str. 1c, Tel. 06251-704790, Fax: 704791, www.der-auerbacher.de



**„Landjuden und dörfliche Gemeinschaft –
Zusammenleben, Arbeitsteilung, Sprache“**

findet **am Mittwoch, 12. Juli 2023, um 19.00 Uhr**,
in der Auerbacher Synagoge in der Bachgasse

ein Vortrag mit Bildern von Thilo Figaj statt.

Es geht unter anderem um den Einfluss des Jiddischen bzw. jüdischen Vokabulars auf die Dialekte Südhessen, aber auch auf die Hochsprache. In den Dörfern lebten Juden nicht in Ghettos wie etwa in großen Städten, sondern inmitten der Christlichen Nachbarn.

Thilo Figaj hat viel zum Judentum erforscht und ist Mitbegründer der Dokumentationsstätte Landjugentum in Lorsch.

Zur Ausstellung

„ORTE“

von

Prof. Horst Dittrich

laden wir Sie herzlich
in den Damenbau
im Staatspark Fürstenlager
ein.

Ausstellungsdauer:

02. Juli bis 30. Juli 2023

Vernissage: 02. Juli 2023, um 11.00 Uhr

Finissage: 30. Juli 2023, 11.00 Uhr

Öffnungszeiten:

Samstag, von 14.30 bis 18.00 Uhr

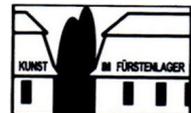
Sonntag, von 11.00 bis 18.00 Uhr

Veranstalter:

Gruppe Kunst im Fürstenlager

Kur- und Verkehrsverein

Auerbach 1866 e.V.



Sommerakademie 2023 im Fürstenlager

Für die Sommerakademie 2023 konnte die **Gruppe Kunst im Fürstenlager des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach 1866 e.V.** nochmals Professor Horst Dittrich gewinnen, der bereits im letzten Jahr erfolgreich einen interessanten Zeichen- und Malkurs im idyllischen Fürstenlager geleitet hatte.

Von Montag, **10. Juli bis Freitag, 14. Juli 2023**, können Kunstinteressierte von 10.00 bis 17.00 Uhr unter seiner fachlichen Anleitung das Thema „Sommer“ im Fürstenlager erfassen und mit Stift und Pinsel auf Papier bringen.

Mit den Arbeitsergebnissen der Teilnehmer aus dem Sommer 2022 wurde eine Broschüre erstellt, die sich durchaus sehen lassen kann, so Gabriele Mundt, Vorsitzender der Gruppe Kunst im Fürstenlager.

Die Kursgebühr beträgt 220,00 €. Die maximale Teilnehmerzahl ist auf 14 Personen begrenzt. **Info:** lomuplan@t-online.de.

rettig

Ihr Partner mit 1A-Service



**Kocherlebnisse
auf
drei Etagen**

kommen - sehen - staunen

Tel.: 06251 / 84 37-0

Lautertal – direkt an der B 47 • www.rettig.info

Auerbach – anno

Auszug aus der Auerbacher Chronik (Teil 5) von Friedrich Hartz

Die vorliegende Chronik war Bestandteil der Schützenzeitung von 1924.

Die Kirche am Grüsselberg wurde im 13. Jahrhundert auf den Resten der „Alten Burg“ errichtet.

Die „Friedmeißkapelle“ in der oberen Bachgasse war die erste Auerbacher Kirche im Dorf.

Oberschützenmeister Friedrich Hartz war Bahnhofsvorsteher, Ausbilder bei der Jugendwehr, Betreiber des Gasthauses „Wiesengrund“, er betrieb ein Immobilien-Bureau (Büro), war 1924 der Organisator des großen Schützenfestes, bei dem auch schon sein ältester Sohn Walther beteiligt war.

Mit seiner Familie wohnte er in der Schönbergerstraße im Haus Nr. 9.

1928 war er Gastwirt im „Jägerhof“, Heidelberger-Straße 43, Ecke Saarstraße.

Heute wäre er stolz auf seine Enkeltochter Hedi, die beliebte Vorsitzende der Liedertafel Auerbach.

Es heißt, daß u.a.: „Zu Auerbach, Zwingenberg und Alsbach sind die Glocken hinweg geraubt, die Kirchen aufgeschlagen, in den beiden letzten Orten die Orgel ruiniert, die Pfeifen hinweggenommen, Fenster, Türen und anderes so zerschlagen, daß es zum Erbarmen. Die Weingärten an der Straße gelegen, sind zerritten, die Pfähle herausgerissen, die Stöcke abgeschnitten; un summa es ist ein solch Verderbnus, daß es fast nicht zu beschreiben, und werden besorglich die wenigsten Leute sich zu Auerbach und Zwingenberg aufhalten können.“

Nach den schweren Schicksalsschlägen des 16. u. 17. Jahrhunderts erholte sich das Dorf Auerbach verhältnismäßig bald wieder. Nicht so das Auerbacher Schloß! Es blieb eine Ruine!

Die wenigen, nach der Zerstörung durch die Franzosen stehen gebliebenen Mauern stürzten nach und nach ein und boten wilden Tieren ein willkommenes Versteck. Da der Sitz des Amtmannes nach Zwingenberg verlegt worden war, so fehlte dem Schlosse von da ab auch der allernotwendigste Schutz, und ein alter Schriftsteller klagt: „Das Schloß muß zur Wüstenei und Steinhaufen werden, wie denn anjetzo nur annoch zwei hohe Türme stehen“. Im Frühjahr 1821 stürzte einer der beiden Türme bei einem Gewitter donnernd in Tal, und noch viele Jahre blickte der Bergfried als ein einziger Zeuge

vergangener Herrlichkeit und als stummer Mahner dem lebenden und undankbaren Geschlechte vom Gipfel des Auerbergs trauernd hinab in die Ebene.

Doch wie einst die Schloßburg auf dem Auerberg es war, die dem Dorfe zu ihren Füßen ein gewisses Ansehen im Lande verschaffte, so sollte später Auerbach mit seiner herrlichen Umgebung dazu berufen sein, das alte Bergschloß der drohenden Vergessenheit zu entreißen und weit hinein in das deutsche Vaterland, ja selbst über die deutschen Grenzpfähle hinaus seinen Ruhm zu tragen.

Als nämlich im zweiten Drittel des 18. Jahrhunderts der Bensheimer Arzt Heyland in der Nähe von Auerbach in herrlichem Laubwald ein eisenhaltiges heilkräftiges Wässerlein entdeckte und die Gemeinde auf Veranlassung des damaligen fürstlichen Oberschultheißer Gerst im Jahre 1739 die Quelle einfassen ließ und „der Ruf der neuentdeckten mineralischen Quelle aus verschiedenen umliegenden Gegenden, ininsonderheit aus der Pfalz, viele Leute dahin lockte, die das Wasser in Krügen und Fässern abholten, und wodurch der Brunnen berühmt wurde“, da fing unser Auerbach an, sich immer mehr zu entwickeln und in die Oeffentlichkeit zu treten.

Eine weitere bedeutsame Förderung erfuhr das Dörfchen durch das häufige Hoflager der hess. Fürsten in dem sogenannten „Fürstenlager“, das Landgraf Ludwig VIII. zu Ende des 18. Jahrhunderts sich in allernächster Nähe der Heilquelle als einen unvergleichlich reizenden Sommerwohnsitz ausbauen ließ. So konnte es nicht fehlen, daß die Aufmerksamkeit zuerst des Hofes und damit der weitesten Kreise auf die romantische Ruine des Auerbacher Schlosses gelenkt wurde, die durch einen bequemen Weg mit dem Fürstenlager verbunden wurde. Einen eifrigen Bewunderer und einen armen Fürsprecher hatte die schöne Schloßruine in dem Großherzog Ludwig III. gefunden, und seiner Anregung und tatkräftigen Unterstützung ist es zu danken, daß sie nicht nur vor weiterem Verfall geschützt wurde, sondern auch durch jährliche Ausbesserungen aus ihrem Schutte wieder erstehen durfte.

Auch heute noch gilt das Auerbacher Schloß den Gelehrten und Freunden des Altertums als eine kostbare Perle mittelalterlicher Befestigungskunst.

Wenn heute die schöne Bergstraße die Bezeichnung „Deutsche Rivera“ trägt, so ist diese Bezeichnung nicht zuletzt auf das herrlich gelegene Auerbach, die Perle der Bergstraße zurückzuführen.

F.C.K.

Vor mehr als einem viertel Jahrhundert: Die Einwohner in Auerbach 1771 – 4 Teile / Teil 3

P

der Krämer Görg Jacob PALMREUTER (150) ist laut Decret „frey, auf 2 Jahr“; der Gemeine Schmied in Auerbach, Joh. Balthasar PRITSCH (145), hat die Söhne Joh. Görg, der seit fünf Jahren auf Wanderschaft ist, und Joh. Peter;

R

der verstorbene Johann Barthel RIEBEL (132) hat die Söhne Joh. Balthasar (133) u. Joh. Jacob, der als Knecht in Auerbach dient; Beisaß Joh. Balthasar RIEBEL (133) hat den Sohn Joh. Friedrich; Gmm Joh. Philipp RINDFLEISCH (62) mit Sohn Joh. Christian; Gmm Johann Michel RINDFLEISCH (63) („bei ihm sitzt die Schwiegermütter Brückmann) (64) im Auszug im Haus“, verheiratet mit Anna Barbara Brückmann); Beisaß Joh. Peter RINN (130); die Witwe des Beisaß Johann Valentin RINNE (RINN) (129) hat den Sohn Joh. Peter Rinn (130); die Witwe des Joh. Görg ROßMANN (24, „hat Gemeinschaft“) mit Söhnen Joh. Philipp u. Joh. Henrich („hat einen Fehler am Fuß“); Gmm Müller Johannes RÜB (33) mit den Söhnen Joh. Philipp, Joh. Adam u. Johannes und dem unehelichen Sohn der Ehefrau Philipp Henrich HÄUßER; der verstorbene Hartmann RÜGER (RIEGER) (143) hat die Söhne Zacharias (144) und Joh. Friedrich, der in Weinheim als Knecht arbeitet; Beisaß und Weber-Meister Zacharias RÜGER (RIEGER) (144) hat den Sohn Joh. Friederich; †Johann Philipp RÜTZERT (RITSERT, RITZERT) (25) hat die Söhne Gmm Joh. Christoph (26), Philipp Jacob („arbeitet in Wolfskehlen als Geselle“) u. den Schuhmacher Joh. Adam zu Grünberg, seine Witwe heiratete 1763 Joh. Valentin Haub (27); Johannes RÜTZERT (124) ist als Beisaß noch nicht „recipiret“, gibt an, in Worms geheiratet zu haben;

S

Gmm u. Müller-Meister Joh. Adam SCHÄFER (I) (37) mit den Söhnen Joh. Christian, Joh. Jacob und Joh. Friedrich; Beisaß und Küfer-Meister Johann Adam SCHÄFER (II) (112), hat deformierte Füße, und aus zweiter Ehe die Söhne Joh. Jacob, Johannes, Joh. Peter und Joh. Adam; Witwe des Martin SCHALLERT (82) mit ihren Söhnen Joh. Tobias, Johannes, Joh. Jacob; Beisaß und Weber-Meister Johannes SCHALLERT (84); Joh. Tobias Schallert (83) mit den Söhnen Joh. Tobias, Johannes u. dem Weber Joh. Valentin; Beisaß Joh. Jacob SCHALLERT (85) mit dem Sohn Joh. Görg; Beisaß u. Weber-Meister Johannes SCHALLERT (86); Gmm Philipp Peter SCHERER (13) und seine Söhne aus drei Ehen: Joh. Philipp, Joh. Friedrich, Joh. Michel; der Sohn der verstorbenen Eheleute Joh. Michel SCHUBERT (171), Christian, lebt in Darmstadt im Waisenhaus; Beisaß Johannes SCHUBERT (135) hat die Söhne Johannes, Joh. Christian und Joh. Nicol; der verstorbene Joh. Valentin SCHUBERT (134) hat die Söhne Johannes (135) und Joh. Görg, der schon 15 Jahre in kaiserlichen Kriegsdiensten ist;

Beisaß und Bäcker-Meister Joh. Michael SCHWAAB (120) hat die Söhne Joh. Peter, der als Bäcker auf Wanderschaft ist, Joh. Michel und Joh. Tobias; Beisaß Joh. Görg SEIBERT (127) hat die Söhne Johann Peter, der als Weber-Gesell in Auerbach arbeitet, Joh. Caspar und Johannes; Beisaß Joh. Adam SEITZ (123) hat die Söhne Joh. Philipp und Joh. Jacob; Johannes SEMLER (106) hat die Söhne Joh. Adam, der als Schuhmacher-Knecht in Grünberg arbeitet, und Joh. Peter; Beisaß und Schuhmacher-Meister Joh. Martin SEMLER (107) hat den Sohn Joh. Peter; Beisaß Joh. Henrich STRÖHSINGER (STRÖßINGER) (119) hat die Söhne Johannes und Joh. Wendel; die Witwe des Joh. Wendel STRÖHSINGER (118) hat die Söhne Joh. Wendel, der als Knecht in Hähnlein dient, und Joh. Henrich Ströhsinger (119);

T

die verstorbenen Eheleute Johann Adam TRAYSER (auch TRAYßER) (I) (29) haben die Söhne Joh. Adam (II) (30), Joh. Peter (32) und Joh. Christian; Joh. Adam TRAYSER (II, „sitzt im Auszug bei Sohn Peter“) hat die Söhne Müller u. Gmm Joh. Peter (31), Joh. Adam (beim Land-Batallion) u. Joh. Philipp; Gmm Johann Peter TRAYSER (32) mit den Söhnen Joh. Wilhelm, Joh. Peter (Schneiderlehrling), Joh. Görg, Joh. Tobias, Joh. Jacob und Joh. Philipp; Johann Christian TRAYSER ist Seckler („ein böser Pursche, läuft draußen herum“);

V

zu Beisaß und Zimmermann-Meister Joh. Görg VOLLHARDT (156) gibt es keine Familienangaben; Joh. Henrich VOLLHARD (139) „sitzt im Auszug bei des verstorbenen Sohnes Frau im Haus“, er hat noch die Töchter Anna Barbara und Elisabeth Margarethe in Auerbach und Elisabeth Catharina, die Hebamme im Kurpfälzischen ist; Beisaß und Zimmer-Meister Joh. Jost VOLLHARD (114) hat die Söhne Joh. Adam, Joh. Nicolaus u. Joh. Görg; Michel VOLLHARD (19) „sitzt im Auszug beim Schwiegersohn Walther im Haus“, sein Sohn Joh. Conrad war im Regiment in Pirmasens, ist aber „desertiert, hat die Frau sitzen gelassen“; die Witwe des Joh. Diether VOLLHARD (108) „hat die Gemeinschaft“; Beisaß und Schneider-Meister Joh. Christoph VOLTZ (146) hat den Sohn Joh. Christian, der auch Schneider ist, und die Tochter Anna Margaretha;

W

Gmm u. Zimmermann-Meister Nicolaus WALTHER (20) mit den Söhnen Joh. Friedrich, Johannes u. Joh. Görg; Witwe des Johann Henrich WEIß (I) (56) mit dem Sohn Joh. Henrich (II) (57); Gmm Joh. Henrich WEIß (II) (57); Johann Nicol WEIß (74) „sitzt im Auszug bei seinem Sohn Joh. Peter“ und hat noch den Sohn Joh. Daniel (zu [Bad] Dürkheim an der Hardt, wo er verheiratet ist); Gmm u. Küfer-Meister Joh. Peter WEIß (75) hat die Söhne Joh. Peter, Joh. Philipp und Johannes; Gmm

Friedrich WEYOLD (WEIGOLD/WEYGOLD) (1) hat die folgenden Söhne: den Ziegler Gmm Joh. Friedrich, Joh. Tobias u. den Küfer Philipp Peter WEYOLD, der beim Landbatallion steht; Joh. Peter WEYOLDS (I) (17) Witwe und ihre Söhne Friedrich („bei der Mutter, ist blöden Verstandes“), Gmm Joh. Peter (18) (wo die Witwe „mit im Auszug sitzt“, mit Sohn Joh. Henrich) u. Joh. Christian (bei der Mutter, war schon beim Land-Batallion, ist krank); Joh. Peter WEYOLDS (II) (98) Witwe hat 1766 Johann Christian Mann (99) erneut geheiratet und ihren Sohn Joh. Michel mit in die Ehe gebracht; Tobias WEYOLD (159) „sitzt im Auszug“ beim Schwiegersohn, seine Töchter sind Eleonora in Hochstätten sowie Elisabeth Barbara und Anna Catharina in Auerbach; die Söhne der Eheleute Joh. Adam WIEMER (34) sind: Bäcker Johann Görg WIEMER („ist über 40 Jahre von hier weg“), der Müller-Meister Gmm Joh. Valentin (35) u. der Müller-Meister Gmm Joh. Matthaes WIEMER (36), letzterer hat die Söhne Joh. Peter und Joh. Jacob; Beisaß und Mehlhändler Joh. Paul WIEMER (117); der verstorbene Joh. Peter WIEMER (I) (154) hat die Kinder Anna Barbara in Auerbach und Joh. Peter (II) (155) und Joh. Matthaes, der vor 5 Jahren in die Fremde ging und unter Vormundschaft steht; auch Beisaß Joh. Peter WIEMER (II) (155) ist vor 3 Jahren verstorben, seine Witwe Anna Barbara, geb. Rutz, lebt noch; Christian WÜLCH (WILCH) (44) (* 23.5.1702) hat die Söhne Joh. Peter (II) (45), Joh. Tobias (I.) (46), Joh. Philipp (Bürger in Zwingenberg) u. Joh. Wilhelm (47); Gmm Johannes WÜLCH (I) (9) mit seinen Söhnen Joh. Philipp (Scheiner auf Wanderschaft), Joh. Michel, Johann Nicolaus, Joh. Peter und Johannes; Gmm Joh. Peter WÜLCH (II) (45) mit den Söhnen Joh. Peter (III), Christian u. Joh. Wilhelm; Gmm Johann Tobias WÜLCH (I) (46) mit Sohn Joh. Peter; Gmm Johann Tobias WÜLCH (II) (101) mit den Söhnen Joh. Michel, Joh. Henrich, Johannes und Joh. Tobias (III); die Söhne des †Joh. Peter Wülch (I) (102) sind Johannes, der bei Valentin Matthes in Kost ist, und Joh. Philipp, der in Weinheim eine Lehre macht; Joh. Philipp WÜLCH (91) der im Auszug bei dem Christian Männel im Haus lebt; Beisaß u. Schreiner-Meister Joh. Wilhelm Wülch (47), der die Witwe des Joh. Görg Knipp geheiratet hatte, und die Söhne Joh. Ph. Peter und Joh. Wilhelm hat; Gmm und Meister Michel WÜLCH sen. (12) und dessen Sohn, Meister Joh. Peter („vom Kriegsdienst befreit“); Gmm Michel WÜLCH jun. (77) u. Söhne Johannes und Joh. Friedrich; Beisaß Johannes WÜLL (122) hat den Sohn Joh. Philipp.

Ein Invalide lebte mit seiner Familie in Auerbach: Johannes SEITZ, der im Leib-Regiment gedient hat und nach dem Abschied von Steuern befreit wurde. In Auerbach hielten sich damals an Auswärtigen auf: Johann WIEMER von Zwingenberg, Knecht beim Müller Mösinger, Johann Görg KÜNTZ von Zwingenberg, Knecht beim Gastwirt Dieffenbach, und Johann Philipp RÖDER von Zell, der als Knecht beim Pfarrer Hoffmann in Auerbach diente.

LvL

Teil 4 folgt!

**Die Preise steigen –
nur bei uns nicht!**

Multi Marken Service

Reparatur & Wartung

Alle Fabrikate

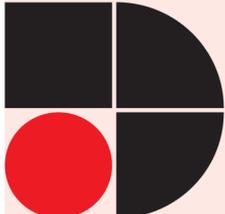
Klimaanlagen
Wartung und Service



€ **41,-**
zzgl. Material

Kurländer GmbH

Robert-Bosch-Straße 23 - 25 · Bensheim · Telefon 0 62 51 / 10 01 - 51
Darmstädter Straße 63 · Biblis · Telefon 0 62 45 / 90 62 - 40
kurlaender@kurlaender.de · www.kurlaender.de



**FARBE
LEBEN!**

DAMM
VERPUTZ+
ANSTRICH
G M B H

TEL. 06251 67620
FAX 06251 67629

ZWISCHEN DEN BÄCHEN 33
6 4 6 2 5 BENSHEIM
MALER@DAMM-GMBH.DE
WWW.DAMM-GMBH.DE

**VERPUTZ
ANSTRICH
TAPEZIER-
ARBEITEN
FASSADEN-
DÄMMUNG**

AWO Auerbach mit drei Angeboten im Sommermonat Juni

Locker geht es am **Freitag, 14.07., ab 14.30 Uhr**, mit einem Bingo-Nachmittag los. Der Seniorennachmittag findet bei Kaffee und Kuchen wie gewohnt im **Bürgerhaus Kronepark** statt. Der Spaß am Spiel wird mit netten Gewinnen belohnt. Gäste sind wie stets sehr willkommen.

Zwei Tage später, am **Sonntag, 16.07.**, sind alle Junggebliebenen ins Tanzcafé der AWO im **Bürgerhaus Kronepark** eingeladen. Dann spielt Alleinunterhalter Gerald Schneider von 15 – 18 Uhr zum Tanz auf.

Für Kaffee, Kuchen und Kaltgetränke ist bei freiem Eintritt gesorgt.

Gleich zu Beginn der Sommerferien ist beim **Familienausflug** am Dienstag, 25.07., der **Kurpfalzpark in Wachenheim** wieder einmal das Ziel.

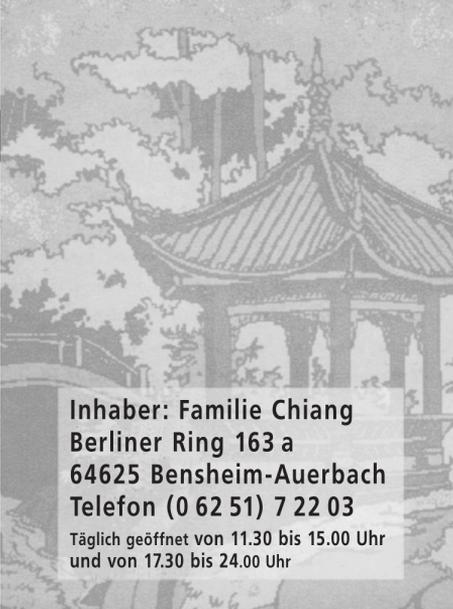
Das Besondere an dieser Fahrt, **Kinder bis 14 Jahre fahren gratis mit.**

Damit möchte die AWO vor allem Großeltern ermutigen, einen erlebnisreichen Tag mit ihren Enkeln zu verbringen.

Die Abfahrt beginnt um 9.00 Uhr ab Auerbach und fährt dann die bekanntesten Haltestellen an.

Schriftliche Anmeldungen der teilnehmenden Kinder bitte bis 15. Juli an Horst Knop, Bachgasse 43, 64625 Bensheim-Auerbach, oder horst.knop@t-online.de.

Kn.

 <p>China Restaurant Pavillon</p>	 <p>Inhaber: Familie Chiang Berliner Ring 163 a 64625 Bensheim-Auerbach Telefon (0 62 51) 7 22 03</p> <p>Täglich geöffnet von 11.30 bis 15.00 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr</p>
<p>Original chinesische Spezialitäten</p> <p>Alle Speisen auch zum Mitnehmen</p> <p>Schöne Terrasse</p> <p>Separater Raum für Familienfeiern, Betriebsfeste o. ä.</p> <p>Ausreichend Parkplätze vorhanden</p>	

Erinnerung an Günther Kuch

Am 16. Mai hätte Günther Kuch, der 2. Vorsitzende des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach, seinen 76. Geburtstag begehen können. Leider ist er am 30. Juni 2022 für viele unerwartet verstorben, nachdem noch anlässlich seines 75. Geburtstages doch berechnigte Hoffnung bestand, dass er sich, von der Anfang des Jahres erlittenen schweren Erkrankung teilweise erholen könne.

Die TSV Rot-Weiß Auerbach, die er 25 Jahre als Präsident geführt hat, nahm den Tag seines Geburtstages jetzt zum Anlass, nach der Benennung einer Sporthalle mit seinem Namen ein weiteres Zeichen der Erinnerung zu setzen. Auf dem Vereinsgelände wurde zu Füßen eines prächtigen Baumes eine Rundbank eingeweiht und darüber am „Baum der Erinnerung“ eine Tafel mit der Aufschrift „In dankbarer Erinnerung – Günther Kuch – Präsident von 1997 – 2022“ enthüllt.

In einer kleinen, aber feinen Feier begrüßte Vizepräsident Bernd Linke Gäste aus allen drei Gremien des Vereins, unter ihnen auch Philipp Kuch, ältester Enkel von Günther und aktiver Handballer. Mit Vorsitzendem Dr. Reinhard Bauß, Geschäftsführer Karlheinz Weigold und Webmaster Michael Kärchner war der Kur- und Verkehrsverein angemessen vertreten. Linke würdigte die besonderen Verdienste des ehemaligen Präsidenten und einmal mehr fiel dabei der Satz: Günther Kuch war ein absoluter Glücksfall für den Verein!

Als Bestätigung hierfür skizzierte der Vorsitzende des Abteilungsrates Dr. Joachim Vogt die einzelnen Stationen Kuchs in der TSV von seinem Eintritt in den Verein 1976 und seine Zeit als Abteilungsleiter Turnen, seinen Einstieg ins Präsidium 1987 als Vizepräsident und schließlich 1997 der Aufstieg zum Präsidenten.

Schwerpunkte dieser Präsidentschaft waren zum einen die zielstrebige Bautätigkeit mit drei Großprojekten und drei Sportanlagen und zum anderen sein soziales Engagement in dem Projekt „Mittendrin – Integration durch Sport“ ab 2005, für das er und der Verein vielfältig ausgezeichnet wurden. Mit der Aktion „Wir sind ein Verein – für alle!“ wurde er zudem 2015 mit dem Bergsträßer Bürgerpreis belohnt. Unvergessen bleibt auch die von ihm vor Corona in der IAV initiierte Wichtelaktion zu Gunsten bedürftiger Mitbürger in Auerbach.

Horst Knop



Musikalisch umrahmt wurde die würdige Feierstunde zu Ehren von Günther Kuch von einem Saxophon-Quartett der Abteilung Musik unter Leitung von Abteilungsleiterin Kornelia Ochs. Bild: Michael Kärchner





Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.
7-22 Uhr

Wilhelmstraße 160
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.: 06251 71025
www.edeka-merz.de



NEU IM SORTIMENT!

DOLOMITI-EDELSCHNÄPSE – AUS DEM HERZEN DER ALPEN



Die in edle „Flachmänner“ abgefüllten Schnäpse und Edelbrände von Dolomiti sind so unvergleichlich wie die Alpen. Die erfahrenen Brennmeister verwenden ausschließlich handverlesene Zutaten für ihre Produkte. Was im Holzfass lagert, trägt neben viel Eigenaroma auch die Qualität all seiner Vorgänger

DOLOMITI ALPENFEINKOST

in sich. Die Brennmeister veredeln im Barriquefass die Destillate vollreifer und handverlesener Früchte – und bauen sie inmitten der Alpen in aller Ruhe

aus. Das Resultat ist eine ganz besondere Spezialität von Dolomiti Alpenfeinkost: die Alten Sorten. Die goldgelbe Färbung der Schnäpse und ihr milder Geschmack sind charakteristisch für die besondere Holzfassveredelung. Genießen Sie mit jedem Schluck die Kraft der Berge!



Gehen Sie über LOS & gewinnen.

**Mit dem PS-Los der
Sparkassen: jeden Monat
die Chance auf viele
attraktive Gewinne.**

www.sparkasse-bensheim.de

Teilnahme ab 18 Jahren möglich. Die Gewinnwahrscheinlichkeit auf den Hauptgewinn in Höhe von 100.000 Euro liegt bei 1 : 4.000.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro.

Sparen – Gewinnen – Gutes tun!



**Sparkasse
Bensheim**